



## Inhoudsopgave

|   |           |
|---|-----------|
| 1997 in hoofdlijnen   | 1         |
| Bericht van de directievoorzitter                                   | 4         |
| Verslag van de besturen   | 6         |
| De ontwikkeling van Buma 1993-1997                                  | 7         |
| De ontwikkeling van Stemra 1993-1997                                | 8         |
| Verslag van de directie   | 9         |
| Financiële gang van zaken algemeen                                  | 19        |
| Financiële gang van zaken bij Buma in 1997                          | 20        |
| Financiële gang van zaken bij Stemra in 1997                        | 23        |
| <b>Jaarrekening Buma</b>  | <b>26</b> |
| <i>Balans Buma per 31 december 1997</i>                             | 26        |
| <i>Winst- en verliesrekening Buma 1997</i>                          | 27        |
| <i>Kasstroomoverzicht Buma 1997</i>                                 | 28        |
| <i>Toelichting op de balans en winst- en verliesrekening Buma</i>   | 29        |
| <i>Accountantsverklaring</i>  | 41        |
| <b>Jaarrekening Stemra</b>  | <b>44</b> |
| <i>Balans Stemra per 31 december 1997</i>                           | 44        |
| <i>Winst- en verliesrekening Stemra 1997</i>                        | 45        |
| <i>Kasstroomoverzicht Stemra 1997</i>                               | 46        |
| <i>Toelichting op de balans en winst- en verliesrekening Stemra</i> | 47        |
| <i>Accountantsverklaring</i>  | 58        |
| <b>Samenstelling besturen en management</b>                         | <b>59</b> |

## 1997 in hoofdlijnen



- Nieuw Cannes-akkoord en BIEM/IFPI-contract maken aanscherping van financieel beleid, basisverbreding en schaalvergroting door internationale samenwerking onontkoombaar.
- De inkomsten uit exploitatie van rechten bij Buma zijn gestegen; bij Stemra daalden zij als gevolg van onder andere de beëindiging van het Polygram-contract.



- Met haar relatief lage kosten zit Buma/Stemra opnieuw bij de top van de auteursrechtenorganisaties in de wereld.
- Bij Buma is het resultaat verbeterd, voornamelijk dankzij een beter beleggingsresultaat. Bij Stemra zijn de negatieve effecten van de beëindiging van het Polygram-contract zichtbaar geworden.
- Er is een nieuwe organisatiestructuur voorbereid die eind 1998, begin 1999 volledig operationeel zal worden en tot een nieuwe, meer efficiënte en goedkopere manier van werken zal leiden met structurele effecten vanaf 1999 en volgende jaren.



- De internationale samenwerking is geïntensiveerd door deelname in het Brits-Duits-Franse samenwerkingsverband BEL en door concrete samenwerkingsafspraken met de Britse zusterorganisaties MCPS en PRS.
- Zusterorganisaties testen nieuwe, door Buma/Stemra ontwikkelde informatietechnologie.
- Opsporingsdienst Buma/Stemra neemt record aantal illegale cd's in beslag.

Boekmanstichting - Bibliotheek  
Herengracht 415  
1017 BP Amsterdam  
Tel. 6243739

Boekmanstichting - Bibliotheek  
Herengracht 415  
1017 BP Amsterdam  
Tel. 6243739



# Internationale akkoorden

**tot stand gekomen...** die het (financiële) kader aangeven waarbinnen de auteursrechtenorganisaties de komende jaren hun activiteiten kunnen ontwikkelen. Vooral de afspraken over de hoogte van in rekening te brengen commissies maken verdergaande kostenaanpassingen noodzakelijk. Voor Buma/Stemra betekent dit een ondersteuning van de ingeslagen weg om met ingrijpende maatregelen de kwaliteit van de dienstverlening te verhogen en tegelijkertijd de kostenstructuur blijvend te verlagen en de exploitatie van toevertrouwde rechten te optimaliseren.

## ...waaraan Buma/Stemra in 1999 kan voldoen...

en die nu de stimulans vormen om haar toonaangevende positie in dit opzicht verder uit te bouwen. Buma/Stemra wil de belangen van alle rechthebbenden behartigen met een kwaliteit en een kostprijs die zij verder nergens gunstiger zullen aantreffen. Het is onze overtuiging dat Buma/Stemra alleen op deze manier haar bestaansrecht voor de rechthebbenden blijvend kan bewijzen. Mits deze ook in de toekomst hun belangen aan Buma/Stemra willen toevertrouwen.

## Ingrijpende stappen vereisen...

zoals een nieuwe manier van werken binnen Buma/Stemra en het behalen van de voordelen die schaalvergroting met zich meebrengen. Het gezamenlijk met zusterorganisaties verrichten van logistieke en ondersteunende activiteiten werkt kwaliteitsverhogend en kostenverlagend. Buma/Stemra streeft een actieve rol na in deze samenwerkingsverbanden om de rechthebbenden in deze ontwikkeling een plaatsje op de eerste rij te kunnen garanderen.

## Bericht van de directievoorzitter

*Cees Vervoord  
directievoorzitter Buma/Stemra*



Sinds 1995 is de internationale auteursrechtenwereld in beweging door discussies die mede vanuit de industrie en de uitgevers zijn aangezwengeld. Met de nieuwe Cannes- en BIEM/IFPI-akkoorden vielen eind 1997 de stukjes van de puzzel op hun plaats. Maar deze is daarmee nog lang niet compleet. Zeker waar het de exploitatie betreft van auteursrechten op netwerken zoals Internet zijn algemeen ondergeschreven oplossingen niet in zicht.

Buma/Stemra is een bedrijf met een bijzonder product: het beheren en exploiteren van auteursrechten. Wij zijn daarin ook in 1997 succesvol geweest. Met haar relatief lage kosten behoren Buma en Stemra tot de best presterende auteursrechtenorganisaties in de wereld.

Eens te meer is in 1997 duidelijk geworden dat onze organisatie, ondanks het unieke karakter, zich niet kan onttrekken aan de wetmatigheden die voor het bedrijfsleven in het algemeen gelden, waar het gaat om kostenbesparing, efficiencyverbetering en schaalvergroting.

De nieuwe akkoorden betreffen onder meer een belangrijk lagere commissie die de auteursrechtenorganisaties in rekening kunnen brengen ter dekking van hun kosten. Uiteraard moeten rechthebbenden er volledig op kunnen rekenen dat de werkzaamheden die wij en onze zusterorganisaties in hun opdracht doen, zo efficiënt en daarmee zo goedkoop mogelijk worden uitgevoerd; uitkeringspercentages moeten tenminste worden gehandhaafd en waar mogelijk verder verbeterd.

Buma/Stemra heeft de afgelopen jaren op deze punten goede vooruitgang geboekt. Voorbeelden van de inspanningen die tot dit resultaat hebben geleid zijn:

- In 1997 is een nieuwe organisatiestructuur voorbereid die in het lopende jaar wordt ingevoerd en een ingrijpend andere manier van werken met zich meebrengt.
- Voorbereid is de intensivering van de marktwerking door Buma die moet resulteren in een omzetgroei van tenminste 5% op jaarbasis.
- Er is goede voortgang geboekt op het gebied van automatisering. We zijn erin geslaagd nieuwe programmatuur te ontwikkelen die momenteel met veel belangstelling wordt getest en beoordeeld door een aantal van onze buitenlandse collega's.

Ook de komende jaren moeten wij op een dynamische wijze kunnen omgaan met de uitdagingen die rendementseisen en efficiencyverbetering ons stellen. Maar als in 1997 iets duidelijk is geworden, dan is het dat wij nieuwe wegen dienen te zoeken om voor onze rechthebbenden de best mogelijke positie te behalen in termen van beschikbare uitkeringen en de daarmee gepaard gaande kosten. Het management heeft nadrukkelijk tot taak nieuwe invalshoeken te vinden voor hoe wij onze toekomst moeten invullen.

Binnen onze organisatie liggen mogelijkheden voor verdere verlaging van kosten. Maar alles heeft zijn grenzen, zeker als de besparingseffecten zijn geplukt van de nieuwe organisatiestructuur. Verdere, structurele kostenbesparingen moeten we realiseren langs de weg van automatisering, schaalvergroting en internationale samenwerking.

Voor de rechthebbenden is van groot belang dat het voortbestaan van Buma/Stemra, en daarmee de bescherming van hun belangen door Buma/Stemra, gegarandeerd blijft. Wij willen zelf 'in control' blijven. Daarom hebben we in het verslagjaar veel tijd gestoken in internationale samenwerking. Wij hebben daarbij de ambitie een van de toonaangevende organisaties te blijven binnen Europa. Concreet heeft dit in 1997 geresulteerd in onder meer een voorhoedeoppositie op het gebied van informatietechnologie, concrete samenwerkingsafspraken met de Britse collega's van MCPS/PRS en deelname in het samenwerkingsverband dat al bestond tussen de Britse, Duitse en Franse zusterorganisaties BEL (Bureau Européen des Licences).

Voor onze medewerkers was 1997 een jaar van veranderingen. Velen zijn en worden geraakt door de organisatorische ingrepen waartoe we hebben besloten. In de komende periode zal een nog zwaarder beroep op hun inzet worden gedaan. Want het zijn de medewerkers die de uitdaging moeten oppakken van het verhogen van de kwaliteit van onze dienstverlening en het vergroten van de dynamiek en de flexibiliteit van onze manier van werken.

Wanneer wij de komende jaren erin slagen ons op deze punten verder te verbeteren, heb ik er alle vertrouwen in dat Buma/Stemra in staat zal blijven de belangen van de rechthebbenden op de meest dynamische en concurrerende wijze te blijven behartigen.

Cees Vervoord, directievoorzitter  
*Amstelveen, 19 maart 1998*

# Verslag van de besturen

## *Jaarrekening*

Het is ons een genoegen u de jaarrekening van de Vereniging Buma en de Stichting Stemra aan te bieden. Beide jaarrekeningen zijn na controle door de accountants Coopers & Lybrand N.V. van een goedkeurende accountantsverklaring voorzien. Wij stellen u voor de jaarrekening van Buma en Stemra over 1997, met inbegrip van de voorstellen van de directie, goed te keuren en bestuur en directie decharge te verlenen.

## *Besturen*

In het verslagjaar kwamen de besturen van Buma en Stemra acht keer bijeen. De Raad van Toezicht vergaderde eveneens acht maal.

De besturen bespraken in 1997 uitvoerig de gevolgen voor Buma/Stemra van het Cannes-akkoord.

De gefaseerde verlaging van de commissiepercentages bij Stemra heeft onmiskenbaar gevolgen voor de exploitatie van het mechanisch recht. In dat verband is eveneens stil gestaan bij het ingrijpende veranderingsproces dat de directie enkele jaren geleden reeds heeft ingezet om onze organisatie klaar te stomen voor de volgende eeuw. Daarnaast werd ruim aandacht besteed aan het voorgenomen samenwerkingsverband met de Engelse zusterorganisatie MCPS/PRS, de genreproblematiek en het aanscherpen van het sociale- en culturele beleid.

De Algemene Ledenvergadering koos op 26 mei 1997 de heren Mr. E. Boom, Mr. Drs. P. Cloo, Mr. H. Kosterman en J. Versteegen op voordracht van de betreffende beroepsverenigingen in het Bestuur van Buma. Wij namen afscheid van de heren H. de Groot, M.W. Mensink en Drs. A. Oosterhuis. Wij danken hen voor hun jarenlange inzet en bijdrage aan het succes van onze organisatie.

In het bestuur van Stemra werden de heren R. Bos en P.A. van Zuylen gekozen. De heer P. Cloo verwisselde van zetel en werd gekozen in het Bestuur van Buma. Beide besturen kwamen daarmee, na het overlijden van Mr. B. Arp, weer op volle sterkte.

De Algemene Ledenvergadering ging onder voorwaarden akkoord met het afrekenen op basis van tijdsduur in radio- en tv-uitzendingen en stemde in met het laten vervallen van het zogenaamde middenggenre.

Tijdens de Algemene Leden- en Aangeslotenenvergadering werd in het bijzonder aandacht besteed aan een nieuwe pensioenvoorziening voor auteurs en uitgevers.

Alle internationale ontwikkelingen in aanmerking nemende kunnen wij niet ontevreden terugkijken op het afgelopen jaar. De resultaten bij Buma stemmen tot voldoening. De ontwikkeling van de resultaten bij Stemra vervult ons met enige zorg. Wij hebben echter alle vertrouwen in het probleemoplossend vermogen van de directie en haar medewerkers en danken hen voor de getoonde inzet.

De besturen van Buma/Stemra  
*Amstelveen, 19 maart 1998*



## De ontwikkeling van Buma 1993-1997

(x f 1.000)

|   | 1997    | 1996    | 1995    | 1994    | 1993    |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Omzet</b>                                  | 155.577 | 148.242 | 139.219 | 132.979 | 118.811 |
| <b>Winst- en verliesrekening</b>              |         |         |         |         |         |
| Baten   | 6.200   | 5.770   | 4.747   | 4.490   | 3.879   |
| Lasten  | -26.068 | -25.091 | -24.885 | -25.651 | -24.960 |
| Exploitatieresultaat                          | -19.868 | -19.321 | -20.138 | -21.161 | -21.081 |
| Financieel resultaat                          | 18.675  | 16.168  | 13.724  | 11.013  | 10.567  |
| Resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening      | -1.193  | -3.153  | -6.414  | -10.148 | -10.514 |
| Buitengewoon resultaat                        | -4.000  | -3.830  | -1.000  | -1.999  | -       |
| Resultaat                                     | -5.193  | -6.983  | -7.414  | -12.147 | -10.514 |
| <b>Repartitie</b>                             |         |         |         |         |         |
| Te verdelen eind van het jaar                 | 185.639 | 182.685 | 170.068 | 151.537 | 131.052 |
| Beschikbaar voor repartitie                   | 151.396 | 141.268 | 132.804 | 121.114 | 108.137 |
| <b>Belangrijke indexcijfers</b>               |         |         |         |         |         |
| Index totale omzet (1993 = 100)               | 131     | 125     | 117     | 112     | 100     |
| Index exploitatielasten (1993 = 100)          | 104     | 101     | 100     | 103     | 100     |
| Nog te verdelen eind van het jaar/beschikbaar | 122,6%  | 129,3%  | 128,1%  | 125,1%  | 121,2%  |
| Exploitatielasten in % omzet                  | 16,8%   | 16,9%   | 17,9%   | 19,3%   | 21,0%   |
| Beschikbaar in % omzet                        | 97,3%   | 95,3%   | 95,4%   | 91,1%   | 91,0%   |

## De ontwikkeling van Stemra 1993-1997

(x f 1.000)

|  | 1997    | 1996    | 1995    | 1994    | 1993    |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Omzet</b>   | 155.303 | 322.306 | 347.164 | 340.429 | 372.788 |
| <b>Winst- en verliesrekening</b>                         |         |         |         |         |         |
| Baten  | 10.927  | 13.911  | 13.925  | 15.544  | 19.229  |
| Lasten   | -19.781 | -18.782 | -18.233 | -18.783 | -20.287 |
| Exploitatieresultaat                                     | -8.854  | -4.871  | -4.308  | -3.239  | -1.058  |
| Financieel resultaat                                     | 12.438  | 12.278  | 10.593  | 8.719   | 8.712   |
| Resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening                 | 3.584   | 7.407   | 6.285   | 5.480   | 7.654   |
| Buitengewoon resultaat                                   | -3.000  | -3.700  | -2.112  | -2.849  | -4.422  |
| Resultaat  | 584     | 3.707   | 4.173   | 2.631   | 3.232   |
| <b>Repartitie</b>  |         |         |         |         |         |
| Te verdelen eind van het jaar                            | 95.955  | 102.433 | 90.501  | 81.829  | 71.133  |
| Beschikbaar voor repartitie                              | 157.278 | 328.548 | 353.131 | 345.378 | 377.830 |
| <b>Belangrijke indexcijfers</b>                          |         |         |         |         |         |
| Index omzet excl. Central Licensing (1993 = 100)         | 95      | 98      | 111     | 105     | 100     |
| Index exploitatielasten (1993 = 100)                     | 98      | 93      | 90      | 93      | 100     |
| Nog te verdelen eind van het jaar/beschikbaar            | 61,0%   | 31,2%   | 25,6%   | 23,7%   | 18,8%   |
| Exploitatielasten in % omzet exclusief Central Licensing | 16,1%   | 14,8%   | 12,7%   | 13,9%   | 15,7%   |
| Beschikbaar in % omzet                                   | 101,3%  | 101,9%  | 101,7%  | 101,5%  | 101,4%  |

# Verslag van de directie

## De kerncijfers

### Verschillende ontwikkeling van Buma en Stemra

Buma/Stemra heeft in 1997 in financiële termen twee gezichten laten zien. Buma heeft een aanzienlijk hogere omzet behaald, die voor een groot deel is toe te schrijven aan de groei van de exploitatie-inkomsten bij de categorie satellietzenders. Stemra heeft voor het eerst over een heel boekjaar de nadelige effecten ondervonden van het beëindigen van het Central Licensing contract met Polygram in 1996, waardoor de inkomsten ruimschoots zijn gehalveerd. Dankzij de nagenoeg gelijk gebleven lasten en het betere financiële resultaat uit beleggingen is het negatieve resultaat bij Buma verder afgenomen. Het bedrag dat voor uitkering beschikbaar komt, uitgedrukt als percentage van de omzet, is wederom belangrijk gestegen en bedraagt 97,3%. Bij Stemra is het uitkeringspercentage, met 101,3%, licht onder het niveau van 1996 uitgekomen. De lasten zijn gestegen als gevolg van een combinatie van structurele factoren, zoals de uitgekeerde prijscompensatie en eenmalige gebeurtenissen. Het resultaat van Stemra is gedaald, in hoofdzaak als gevolg van lagere in rekening gebrachte administratiekosten.

Ondanks de tegenvallende ontwikkeling bij Stemra heeft het bedrijf zich de afgelopen jaren ontwikkeld tot een uiterst solide organisatie met een gezonde financiële positie.

## Marktontwikkelingen

### Nieuwe akkoorden met uitgevers en industrie

In 1996 ontstond er op internationaal niveau een aantal complicaties in de relaties tussen industrie, rechthebbenden en auteursrechtenorganisaties. Deze hadden ook in 1997 grote invloed op Buma en Stemra. De verwickelingen concentreerden zich in de eerste plaats rond het aflopen per 30 september 1996 van de standaardovereenkomst tussen BIEM (waarin de mechanische auteursrechtenorganisaties zich hebben verenigd) en de industrie, verenigd in IFPI (International Federation of the Phonographic Industry). In de tweede plaats was er het plan van de Britse EMI Music Publishing om een eigen auteursrechtenorganisatie op te zetten. In de derde plaats bracht de groep U2, gesteund door haar uitgever Polygram International Music Publishing Ltd., de discussie op gang over de wijze van afrekening van live-concerten. Over al deze zaken is in 1997 intensief overleg gevoerd. Begin 1998 kan gesteld worden dat alle betrokkenen zich hebben kunnen vinden in nieuwe afspraken, met name het Cannes-akkoord en de recent bereikte overeenstemming tussen BIEM en IFPI. Beide overeenkomsten vormen het kader van onze activiteiten voor de periode tot halverwege het jaar 2001.

### Cannes-akkoord en BIEM/IFPI-contract

Het Cannes-akkoord behelst de relatie tussen de uitgevers en de mechanische auteursrechtenorganisaties en is in november 1997 getekend door de Europese auteursrechtenorganisaties en de belangrijkste muziekuitgevers. De afspraken, die gelden voor alle rechthebbenden, schetsen de contouren van de randvoorwaarden waaronder de auteurs-

rechtenorganisaties tot begin volgende eeuw hun werk zullen doen. De overeenkomst regelt een aantal zaken zoals het verlagen van de commissie ten behoeve van de auteursrechtenorganisaties en het sneller uitkeren aan haar rechthebbenden.

In februari 1998 hebben BIEM en IFPI overeenstemming bereikt over een nieuw contract dat in plaats komt van de in 1996 beëindigde overeenkomst. Met de nieuwe afspraken komt een einde aan een periode waarin beide partijen zonder formele afspraken hun werk hebben voortgezet op basis van de oude regeling.

Een aantal punten waarover in 1996 geen overeenstemming kon worden bereikt, is in de nieuwe standaardovereenkomst vastgelegd.

- Het belangrijkste geschilpunt betrof de basis voor de tariefberekening. De industrie wilde overgaan naar het systeem van 'Actual Realised Price' (ARP) in plaats van het tot dan toe gehanteerde systeem van 'Published Price for Dealers' (PPD). ARP is het bedrag dat feitelijk wordt gefactureerd door de producent aan de handel. PPD is de officiële catalogusprijs die de handelaar zou moeten betalen. De discussie was door de industrie aangezwengeld vanwege de extra kortingen die de platenmaatschappijen aan de handel verstrekken. Het oude BIEM/IFPI-contract ging uit van een extra korting van 6% bovenop de gangbare dealermarge. De industrie claimde dat de extra kortingen inmiddels gemiddeld 15% beliepen. Beide partijen hebben elkaar nu in de nieuwe overeenkomst gevonden op een beperkte tariefsverlaging maar nog steeds op basis van de PPD.
- Het maximaal aantal tracks dat op een (verzamel)cd mag staan is op verzoek van de industrie naar boven bijgesteld.

MET DANK AAN Leo Koster, Patrick Menberg, Paul Tolman & The Nits, Y Schouten, Aroond, Peter Galich, Flor van Dijk, Max, Paul Zijlstra, Rob Eri, Sione Franchet, Sander Wierma, Mark Stroeyens CATERING Arts & Mary ONTWERP Jan Design, Amsterdam FOTOGRAFIE C. D.



# Fashion Nugget

1. Frank Sinatra (4:00)  
(J. McCreas/Stamen Music/BMI)
2. The Distance (3:01)  
(G. Brown/J.P. Brown P.B./BMI)
3. Friend Is A Four Letter Word (3:22)  
(J. McCreas/Stamen Music/BMI)
4. Open Book (3:45)  
(J. McCreas/J. Brown/Stamen Music/BMI)
5. Daria (3:44)  
(J. McCreas/Stamen Music/BMI)
6. Race Car Ya-Yas (1:21)  
(G. Brown/V. Daniels/W. H. Brown/J. McCreas/T. Roper/Stamen Music/BMI)
7. I Will Survive (5:11)  
(J. Perren/S. Perzick/Polygram International Publishing, Inc./Perren-Vibes Music, Inc./ASCAP)
8. Stickshifts and Safetybelts (2:09)  
(J. McCreas/Stamen Music/BMI)
9. Perhaps, Perhaps, Perhaps (2:26)  
(Jack Davis/G. Farrox/Southern Music Publishing Company Inc./ASCAP)
10. It's Coming Down (3:44)  
(J. McCreas/Stamen Music/BMI)
11. Nugget (3:58)  
(G. Brown/V. Daniels/W. H. Brown/J. McCreas/T. Roper/Stamen Music/BMI)
12. She'll Come Back To Me (2:25)  
(J. McCreas/Stamen Music/BMI)
13. Italian Leather Sofa (5:42)  
(J. McCreas/Stamen Music/BMI)
14. Sad Songs And Waltzes (3:11)  
(W. Nelson/Sony/ATV Songs Etc./GMA/Tree Publishing/BMI)

- Niet gehonoreerd is de wens van de industrie de minimum-tarieven af te schaffen. Overeengekomen is dat bodemtarieven gehandhaafd blijven maar op lagere niveaus.

Het Cannes-akkoord en de BIEM/IFPI-overeenkomst vormen voor zowel auteursrechtenorganisaties als industrie en uitgevers een goede weerspiegeling van de huidige stand van zaken. Het meest fundamenteel is dat de uitgevers tot het inzicht zijn gekomen dat de exploitatie van mechanische rechten een zeer complexe zaak is die beter aan de daarin gespecialiseerde organisaties kan worden overgelaten. Ook de eis van overgang naar het systeem van 'direct accounting' (mechanische rechten worden direct afgerekend met de betreffende muziekuitgeverij) is nu door de uitgevers van tafel gehaald.

### Regeling voor live-optredens van wereldacts

In de marge van de gesprekken over bovenstaande overeenkomsten is ook een regeling getroffen inzake de afrekening bij grote live-concerten van de bekendste namen uit de muzikwereld. De discussie was ingezet door de Ierse groep U2 die daarover in conflict was gekomen met de Britse auteursrechtenorganisatie PRS. U2 eiste dat PRS de rechten bij live-concerten rechtstreeks en versneld aan rechthebbers zou uitbetalen.

Er is nu overeenstemming bereikt over een snellere uitbetaling van rechten bij dergelijke grootschalige optredens. De in rekening te brengen commissie wordt tegelijkertijd verlaagd. Deze regeling geldt alleen voor de grote acts in de muzikwereld, waarbij de concerten moeten voldoen aan een aantal voorwaarden op punten als box-office omzet en ten gehore gebracht repertoire.

## Strategie en beleid

### Consequenties van de nieuwe afspraken

Het Cannes-akkoord en de overeenstemming tussen BIEM en IFPI zijn van invloed op de bedrijfsvoering van Stemra. De uitgevers hebben duidelijke kaders aangegeven waarbinnen organisaties als de onze de dienstverlening moeten financieren en daarmee dus ook moeten organiseren. Voor Stemra is dit echter geen verrassing.

De afgelopen jaren zijn, zowel bij Stemra als bij Buma, diverse processen in gang gezet om de kosten op een structureel lager niveau te brengen en om de efficiency en de effectiviteit van de inspanningen te optimaliseren. Dit heeft geresulteerd in stijgende uitkeringspercentages gedurende de afgelopen vijf jaar. Werd bij Buma over 1993 van elke ontvangen gulden 91 cent naar de rechthebbenden doorgesluisd, voor 1997 is dat ruim 97,3 cent. Daarmee ligt Buma op lijn van de doelstelling voor het jaar 2000, dat tegenover elke ontvangen gulden een uitgekeerde gulden staat. Voor Stemra werd het uitkeringspercentage gehandhaafd op 101 cent, per ontvangen gulden.

De essentie van de activiteiten van Buma/Stemra voor de toekomst is ervoor te zorgen dat zij de belangen van alle rechthebbenden weet te behartigen op een wijze en tegen kosten die zij niet elders in de markt tegenkomen. Buma/Stemra zal zich daarom richten op het verbeteren van de kwaliteit van de service, het optimaliseren van de omzet en structurele kostenverlagingen.

### Verbetering repartitiekwaliteit

Eén van de prioriteiten in 1998 voor zowel Buma als Stemra is het verbeteren van de repartitiekwaliteit. De afgelopen jaren is de kennis en ervaring en daarmee de mondigheid van onze leden en aangeslotenen belangrijk toegenomen. Een groeiend aantal rechthebbenden verzamelt specialisten om zich heen die de uitkeringen controleren. Het is de taak van Buma/Stemra op alle vragen die daaruit voortkomen bevredigende antwoorden te geven. Daarnaast zullen ook vastlegging en administratie van rechten en het traceren van evenementen in kwaliteit en intensiteit voortdurend moeten verbeteren. In het lopende boekjaar worden verschillende maatregelen in uitvoering genomen om deze kwaliteitsslag mogelijk te maken.

### Intensivering van marktwerking

Bij Buma zal de marktwerking in 1998 worden geïntensiveerd. Op termijn moet dit resulteren in een verhoging van de omzet met tenminste 5% per jaar. Het speerpunt daarbij wordt het verhogen van de omzet uit met name incidentele lokale evenementen waar muziek wordt gebruikt. Aangezien van dit marktsegment een belangrijke omzetbijdrage mag worden verwacht, wordt dit jaar begonnen met het opzetten van een net van correspondenten. Zij zullen deze eenmalige gebeurtenissen signaleren en contracten sluiten met de initiatiefnemers.

Een punt van continue aandacht is het realiseren van structurele kostenverlagingen door het aanpassen van organisatie en werkwijzen, het gebruik van informatietechnologie en het aangaan van samenwerkingsverbanden, zowel nationaal als internationaal.

## Organisatie

### Back-office van start

In het verslagjaar is veel aandacht gegeven aan de hergroepering van alle logistieke en ondersteunende activiteiten waartoe eind 1996 was besloten. Daarmee wordt een streep gezet onder de historische situatie waarbij veelal gelijkvormige werkprocessen voor zowel Buma als Stemra gescheiden plaatsvonden.

De grote eenduidigheid van de service-activiteiten die voor beide organisaties worden verricht – het traject van incasso tot en met repartitie – heeft geleid tot samenvoeging ervan tot een zogenoemd ‘back-office’. De relatie met de klanten, waaronder zowel rechthebbenden als gebruikers van muziek moeten worden verstaan, is de verantwoordelijkheid van een daartoe opgezet ‘front-office’.

Met deze procesgerichte organisatie-indeling wordt een versnelling van werkprocessen beoogd en een zodanige versimpeling van procedures dat daardoor meer effectiviteit en kwaliteit wordt bereikt met minder mensen. Daarmee wordt ook een belangrijke structurele verlaging van de kosten haalbaar. In het akkoord met de betrokken vakbonden en de ondernemingsraad is aangegeven dat de gehele operatie in eerste instantie ten koste zou gaan van circa 100 arbeidsplaatsen. Dankzij het gevoerde beleid, gericht op het zoveel mogelijk beperken van de sociale consequenties, kan het aantal gedwongen ontslagen beperkt blijven tot 30. Overige reducties vinden plaats via de weg van natuurlijk verloop, vervroegde uitreding e.d. Dit betekent op termijn een belangrijke verlichting van de exploitatielasten.

De implementatie van de nieuwe structuur verloopt volgens schema. In 1997 zijn alle werkprocessen en procedures in kaart gebracht en getoetst op hun effectiviteit en toegevoegde waarde. Inmiddels is met de implementatie van de nieuwe structuur begonnen. De verwachting is dat de nieuwe werkwijze ultimo 1998, begin 1999 volledig operationeel zal zijn.

## *Informatietechnologie*

Automatisering en informatietechnologie hebben de afgelopen jaren snel aan belang voor Buma/Stemra gewonnen. Dat zal de komende jaren niet veranderen. Met het 'intelligenter' worden van systemen en programmatuur worden steeds meer taken geautomatiseerd. Voor Buma/Stemra is informatietechnologie een speerpunt in het te voeren beleid.

Daarnaast is het een gegeven dat verschillende werkzaamheden een volstrekt uniek karakter hebben. Het zijn taken en administratieve processen die alleen maar plaatsvinden bij een auteursrechtenorganisatie. Voorbeelden daarvan zijn het geautomatiseerd volgen van het gebruik van muziek op een groot aantal radiozenders (via Aircheck) en het minutieus vastleggen en via on- en off-line verbindingen toegankelijk maken van het aan Buma en Stemra toevertrouwde repertoire.

Het zijn kernvaardigheden binnen Buma/Stemra en daarom wordt fors geïnvesteerd in het aanschaffen van computerprogramma's ten behoeve van deze kerntaken. Indien deze, gezien het bijzondere karakter van onze taken, niet standaard leverbaar zijn, voorziet Buma/Stemra in de

eigen ontwikkeling ervan. Voor deze zelf ontwikkelde programma's ervaren wij inmiddels belangstelling bij zusterorganisaties.

In 1998 staat weer een aantal belangrijke vernieuwingen op het programma:

- de huidige software die voor Buma en Stemra wordt gebruikt ten behoeve van de repartitie zal worden aangepast c.q. vernieuwd;
- de gehele organisatie zal overstappen op een nieuw software platform;
- er wordt gewerkt aan uitbreiding van on-line verbindingen met de muziekuitgevers en andere rechthebbenden. Op termijn zal daardoor het papierwerk bij bijvoorbeeld de registratie van rechten en bij repertoire-opgaven belangrijk afnemen;
- de organisatie zal voorzien worden van snellere systemen en netwerken om de taken beter, effectiever en met minder mensen te kunnen uitvoeren.

## *Samenwerking*

In het lange-termijn perspectief voor Buma/Stemra is samenwerking met zusterorganisaties van strategisch belang. Samenwerking over de grenzen heen is noodzakelijk om alle rechthebbenden optimaal te kunnen blijven bedienen. Zeker met de komst van nieuwe distributiekanaalen voor muziek als kabel, computernetwerken (Internet/Intranet) en satellietverbindingen, zijn landgrenzen binnen de muziekindustrie niet meer relevant en krijgt het controleren van het gebruikte repertoire een geheel nieuwe dimensie. Om ook in de toekomst een optimale exploitatie van toevertrouwde rechten te kunnen verzorgen en om de kwaliteit van de hieraan ten grondslag liggende dienstverlening te verbeteren zijn voortdurend hoge investeringen noodzakelijk. De verwachting is dat deze niet meer door alle auteursrechtenorganisaties afzonderlijk zijn op te brengen.

Daarom is een grensoverschrijdende aanpak vereist. Internationale samenwerking is de sleutel voor de toekomst van Buma/Stemra. Om de belangen van de rechthebbenden optimaal te waarborgen, streeft Buma/Stemra hierbij een leidende rol na.

In 1997 is met succes een aantal stappen gezet op dit pad. De twee belangrijkste zijn:

- Stemra is toegetreden tot BEL, het samenwerkingsverband van de collega-organisaties in Engeland (MCPS), Duitsland (GEMA) en Frankrijk (SDRM). De opzet van BEL is tweeledig. In de eerste plaats wordt ernaar gestreefd Central Licensing contracten met grote platenmaatschappijen in BEL onder te brengen en de exploitatie daarvan gezamenlijk ter hand te nemen. Dit is inmiddels al gebeurd met het con-

tract met EMI. In de tweede plaats streven de partners ernaar de samenwerking op te voeren waar het gaat om de uitvoering van verschillende taken. Met name de kosten die verbonden zijn aan het up-to-date houden van de informatietechnologie maken dergelijke samenwerkingsvormen noodzakelijk.

- Onafhankelijk hiervan zijn de banden met de Britse MCPS/PRS verder aangehaald. Er lopen gesprekken over onder meer het door Buma/Stemra laten uitvoeren van een aantal werkzaamheden voor het Polygram-contract en over samenwerking bij een aantal back-office taken. Voorts bekijkt Buma/Stemra de mogelijkheid de controle in het buitenland van uitvoeringsrechten gezamenlijk uit te voeren met PRS. Vanwege de universele verspreiding van Engelse muziek beschikken de Britse collega's over een zeer omvangrijk controle-apparaat dat ook kan worden ingezet ten behoeve van het Nederlandse repertoire. In Nederland is de samenwerking met Sena versterkt. Buma verricht ten behoeve van Sena incassowerkzaamheden bij horeca-ondernemingen, scholen en kabelexploitanten.

## *Nieuwe netwerken*

Het verslagjaar heeft diverse ontwikkelingen laten zien op het gebied van distributiekanaalen van intellectueel eigendom, met name van beeld, geluid en tekst. Vele nieuwe netwerktoepassingen en vooral de spectaculaire ontwikkeling van Internet roepen fundamentele vragen op inzake auteursrechtelijke kwesties waar nog geen bevredigend antwoord op is.

De incasso van auteursrechten bij de distributie van beeld en muziek via Internet baart grote zorgen. De vraag is bijvoorbeeld hoe je auteursrechten kunt exploiteren als je niet weet waar muziek op het Internet wordt gezet. En: wat te doen als dat gebeurt vanuit een land dat de verschillende internationale conventies niet heeft getekend? Het zijn slechts twee voorbeelden van de opgaven waar de auteursrechtenwereld voor staat als het gaat om het Internet. De technologie gaat intussen voort. Er zijn momenteel diverse ondernemingen, waaronder AT&T, Microsoft en IBM, die de technologie in huis hebben om muziek via het Internet te verspreiden die vervolgens door de consument op de computer kan worden vastgelegd. De muziek wordt zo tegen de kosten van een paar telefoontikken verkregen maar het betalen van auteursrechten is vooralsnog niet geregeld.

Op deze manier kan de consument zelf zijn compilatiealbum samenstellen. Met de voor iedereen beschikbare snelle modems, compressie- en MPEG3 software kan anno 1998 een cd in 15 minuten worden gedownload. Ook het volledig op de wens van de consument afgestemde radiostation, zonder reclame en uitsluitend met de hits die hij wil, is nog maar een paar muisklikken van de realiteit verwijderd. Het zijn ontwikkelingen waarvoor op nationaal en vooral op internationaal niveau snel oplossingen moeten worden bedacht om de auteursrechten te beschermen.

### **Tijdelijke regeling muziekgebruik**

Een belangwekkende gebeurtenis was dat voor het eerst over een geheel boekjaar inkomsten zijn ontvangen uit hoofde van de zogenoemde Tijdelijke Regeling Muziekgebruik (TRM) op Internet. De regeling werd in 1996 door Buma/Stemra geïntroduceerd, als eerste in de

wereld. De overeenkomst regelt de auteursrechtelijke toestemming voor site-houders die muziek op hun web-sites gebruiken.

Nieuwe ontwikkelingen maakten het noodzakelijk deze regeling in het voorjaar 1998 aan te passen. Het belangrijkste verschil is dat het muziekgebruik per site nu beperkt is tot fragmenten van maximaal 30 seconden per muziekwerk. De regeling loopt vooruit op een definitieve afspraak die in de loop van 1998 overeengekomen moet worden. Zeker is dat, mede door Buma/Stemra, in de nabije toekomst nieuwe licentie-structuren moeten worden ontwikkeld omdat de huidige tariefstructuren niet simpelweg kunnen worden overgezet naar nieuwe netwerkproducten.

### **Internationale aanpak**

Ook de zusterorganisaties zijn begonnen met het ontwerpen en invoeren van regelingen voor muziekgebruik op Internet. In het kader van de World Intellectual Property Organization (WIPO) zijn afspraken gemaakt over on-line verspreiding van beschermde werken. Auteursrechthebbers krijgen in dit verdrag een verbodsrecht over de beschikbaarheidsstelling van hun werken via on-line netwerken.

Bovendien is in 1997 een conceptvoorstel voor een Europese richtlijn gelanceerd, die met de WIPO-verdragen samenhangt en tot doel heeft alle EU-landen bij de uitvoering van dit verdrag op één lijn te krijgen. Helaas heeft de ratificering van de WIPO Copyright Treaty en van de WIPO Performances and Phonograms Treaty vertraging opgelopen in het Amerikaanse Congres. Wanneer dit verdrag in werking treedt zullen lokale auteurswetten hierop moeten worden aangepast.

Deze ontwikkelingen zullen op afzienbare termijn tot gevolg hebben dat de informatieproducent weet waar hij aan toe is; de rechthebbende ziet hierdoor zijn positie beter gewaarborgd.

## CD-criminaliteit

Het probleem van de cd-criminaliteit is onverminderd alarmerend gebleven, zowel nationaal als op internationale schaal. Recente cijfers illustreren dat:

De omvang in Nederland per jaar:

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| • illegale cd's:                               | 3 - 6 miljoen stuks   |
| • illegale videobanden:                        | 1 - 1,5 miljoen stuks |
| • illegale cd-roms met entertainment software: | 1 - 1,5 miljoen stuks |

De omvang in Nederland per jaar in geld:

- |  |                        |
|--|------------------------|
| • illegale cd's:                               | minimaal f 100 miljoen |
| • illegale videobanden:                        | minimaal f 20 miljoen  |
| • illegale cd-roms met entertainment software: | minimaal f 25 miljoen  |

De ontwikkelingen staan ook hier niet stil. Toekomstige bedreigingen komen vanuit:

- nieuwe digitale dragers met een veel grotere opslagcapaciteit;
- het dalen van de aanschafprijzen die criminelen voor apparatuur moeten neertellen;

- het vervagen van het onderscheid tussen traditionele dragers als cd en nieuwe dragers als cd-rom, cd-audio en dvd;
- de steeds moeilijker herkenbaarheid en opsporing van illegale producten die gedistribueerd worden middels digitale kanalen zoals Internet.

### Centrale rol Buma/Stemra

Buma/Stemra heeft ook in 1997 een centrale rol gespeeld bij de bestrijding van cd-criminaliteit. Een belangrijk actiepoint was om de politiek duidelijk te maken hoe schadelijk deze vorm van criminaliteit is.

In 1997 is Buma/Stemra erin geslaagd politiek Den Haag te overtuigen van de ernst en de omvang van dit probleem. Dat heeft concreet geresulteerd in de formering van een interdepartementale werkgroep. Op basis van een rapport van deze werkgroep heeft het Kabinet in januari 1998 besloten de bestrijding van cd-criminaliteit te intensiveren. De minister van Justitie heeft inmiddels toestemming gegeven de sterkte van de Opsporingsdienst Buma/Stemra uit te breiden. Ook heeft de minister besloten tot de vestiging van een landelijk coördinatiecentrum van fraudebestrijding te Rotterdam.

Buma/Stemra heeft in 1997 intensief samengewerkt met andere belanghebbenden. Dit betreft de NVPI, NVGD, de Stichting Video Veilig, de FIOD, de Economische Controle Dienst (ECD) en de Douane.

De samenwerking tussen de internationale organisaties komt ook op gang. Zo is er een internationale task-force opgezet die deze criminaliteit daadwerkelijk aanpakt. Buma/Stemra vertegenwoordigt Nederland daarin.

## Overige activiteiten: Buma-Fonds voor culturele en sociale doeleinden.

### Conamus

Buma/Stemra heeft onder andere tot doel de exploitatie van toevertrouwde rechten te optimaliseren. Het gaat hierbij in hoofdzaak om repertoire van Nederlandse origine. In 1962 is de Stichting Conamus opgezet om de Nederlandse lichte muziek nationaal en internationaal onder de aandacht te brengen.

In 1997 heeft Conamus een aantal succesvolle initiatieven ter hand genomen. Hiertoe behoren onder meer de tweede editie van The Amsterdam Dance Event, een internationale conferentie en showcase voor dancemuziek; het Noorderslag festival en het Nederlandse Popmuziek Seminar. In november 1997 vond onder de titel *Noten Op Je Zang* een compositieworkshop plaats waarbij gerenommeerde componisten als Hans van der Lubbe en Martin van Dijk composities van jonge, getalenteerde muzikanten onder de loep namen. Conamus zorgde ook voor financiële ondersteuning van een aantal popfestivals, zoals Lowlands en Metropolis, en organiseerde traditiegetrouw de Nederlandse betrokkenheid bij een aantal internationale muziekbeurzen, waaronder MIDEM Cannes, MIDEM Azië, MIDEM Latin America, Popkomm en de Winter Music Conference. Tenslotte kwam onder auspiciën van Conamus in 1997 een aantal promotie-cd's en informatiegidsen uit.



Prijzen werden in 1997 toegekend aan Jan Boerstael, Marnix Busstra en Karin Bloemen voor het lied 'Geen Kind Meer' (de Annie M.G. Schmidtprijs voor het beste theaterlied), André Rieu (Exportprijs 1997) en Eboman (Popprijs). Verder ontvingen Total Touch, Eboman en Skik de Zilveren Harp en werden Gouden Harpen toegekend aan The Scene, Ruth Jacott en Youp van 't Hek. De Gouden en Zilveren Harpen en de Exportprijs werden uitgereikt tijdens het Harpen Gala, ook in 1997 weer één van de belangrijkste evenementen van de Nederlandse muziekindustrie.

#### **Centrum Nederlandse Muziek**

De Stichting Centrum Nederlandse Muziek (CNM) houdt zich bezig met de promotie van de Nederlandse serieuze muziek. De Stichting werd in 1975 door Buma opgericht. Ook in 1997 heeft zij via diverse concertreeksen en cd-uitgaven nieuw en herontdekt Nederlands repertoire onder de aandacht gebracht. De uitvoeringen waren bestemd voor uitzending op Radio 4 of werden uitgebracht op één van de cd-labels van het CNM en Radio Nederland Wereldomroep (NM Classics, PRESENT, Q DISC). Ook beschikt CNM over een 'Bijzondere leerstoel Nederlandse muziek na 1600', aan de Universiteit van Utrecht, vakgroep Muziek. Bijzonder hoogleraar is Dr. Rokus de Groot. De leerstoel wordt financieel mogelijk gemaakt door Buma.

Daarnaast heeft CNM in 1997, in samenwerking met NCRV-Radio, voor het eerst de 'Prijz Nederlandse Accordeonmuziek' uitgereikt aan Johan de With. Voorjaar 1998 zal CNM starten met een website op Internet met informatie over Nederlands repertoire en de eigen activiteiten ([www.cnm.nl](http://www.cnm.nl)).

Op 8 september werd weer het jaarlijkse Jan van Gilse Gala georganiseerd als hommage aan de componist Jan van Gilse, onder meer oprichter van Buma, voor zijn belangrijke invloed op het Nederlandse muziekleven. Het Gala stond in 1997 in het teken van het zingen in de Nederlandse taal. Carel Alphenaar sprak de lezing uit met de titel *Zing je Moerstaal*.

Het internationaal ten gehore laten brengen van Nederlandse serieuze muziek is een andere belangrijke taak van het CNM. In 1997 werd voor de Moskouse radiozender Radio Orpheus een Nederlandse muziekweek georganiseerd. In vijftig uur werd een zo gevarieerd mogelijke keuze uit de muziekgeschiedenis van ons land aan de Russische luisteraar geboden. Radio Orpheus heeft 20 miljoen regelmatige luisteraars. Daarnaast werden er concerten georganiseerd die rechtstreeks zijn uitgezonden. In Moskou traden het 'Orkest van de Achttiende Eeuw' en 'Het Trio' op. De muziekweek vond plaats in het kader van de Peter de Grote Manifestatie 'Venster op Nederland'.

#### **Sociaal Fonds Buma**

1997 was voor het Sociaal Fonds Buma het jaar waarin de oudedagsvoorziening veranderde: de jaargeldregeling werd vervangen door een lijfrentepensioenregeling. De nieuwe regeling wordt uitgevoerd door de Stichting AENA, die door Buma en het Sociaal Fonds Buma gezamenlijk is opgericht. AENA werkt voor de pensioenregeling zeer nauw samen met Kunst en Cultuur pensioen- en levensverzekering maatschappij N.V. Belangrijk verschil in de nieuwe situatie is dat de nieuwe jaargeldregeling gegarandeerd is. Wie aan de AENA-regeling deelneemt is zeker van een jaarlijkse, waardevaste uitkering vanaf zijn of haar 60ste.

Bij de oude regeling ontbrak het aan een dergelijke garantie. De nieuwe regeling is ingegaan op 1 juli 1997.

Voor de auteurs en de uitgevers die op 1 juli 1997 tussen de 50 en 60 jaar waren, is een overgangsregeling ontworpen. De premies die deelnemers uit deze leeftijdsgroep zouden moeten betalen, zou deelname aan de AENA-regeling nagenoeg onmogelijk maken. De overgangsregeling vangt dit bezwaar grotendeels op. Degenen die op 30 juni 1997 een jaargelduitkering genoten blijven onder het oude regime vallen.

Het Sociaal Fonds Buma heeft ook in 1997 haar 'vangnet-taak' vervuld. Verschillende Buma-deelnemers werden geholpen, meestal met het verstrekken van een laagrentende of renteloze lening, terwijl voor een kleiner aantal deelnemers toekenning van een overbruggingskrediet soelaas bood.

Het vakantieproject dat al enige jaren bestaat en jaargeldontvangers de gelegenheid biedt tegen sterk gereduceerd tarief een korte vakantie te houden, is in 1997 voortgezet. Een studie naar nut en functie van het project heeft tot de conclusie geleid dat het project in ieder geval moet worden herzien en mogelijk zal worden gestaakt. De deelnemers kunnen voorjaar 1998 echter nog de gebruikelijke aanbiddingen tegemoet zien. Zo er al voor een alternatief wordt gekozen dan zal dit, meer dan nu het geval is, rekening houden met de sociale doelstellingen van het Fonds.

# Een droom voor jou en mij

van Humphrey Campbell & Marcel Schiimscheimer (M. van Hekck)

TMA Int. C.V./Skim-Music

Productie & arrangement: Marcel Schiimscheimer & Humphrey Campbell

Strijkersarrangement: Gebrand Westveen

Gemixed door Hans Bedeker in Wisseloord Studios

Oh, kijk me nog één keer aan  
ik heb me nog nooit zo later gaan  
Oh, kijk me nog één keer aan  
jij bent het licht in mijn bestaan  
altijd volle maan

Net toen je hier naast me lag  
stilte na de storm  
zag ik het aan je oogopslag  
je deed het voor de vorm  
De vrijheid die je mist  
heeft jou weer in haar greep  
Je dacht toch niet  
dat ik dat niet begreep  
Ik wist 't van begin af aan  
dit is niet voor altijd  
Toch is het heel lang goed gegaan  
en dat in deze tijd  
en gaan we nu dan toch  
elk ons eigen gang  
We doen het licht uit  
wie weet voor hoe lang  
maar voor je weggaat...

Refrein:  
Oh, kijk me nog één keer aan  
bij het licht van de volle maan  
ik heb me nog nooit zo laten gaan  
maar ik kan je niet weerstaan  
Oh, kijk me nog één keer aan  
voordat je weg zult gaan  
jij bent het licht in mijn bestaan  
altijd volle maan

Eerst deed je nog een beetje koel  
maar na die eerste keer  
toen ging jij ook voor 't gevoel  
Je wilde meer en meer  
we vreeën hevig op het allergroenste gras  
maar nu loop ik op gebroken glas...  
maar voor je weggaat...

Herhaal refrein.

Jij stond altijd aan m'n zij  
je bleefde ooit aan mij  
je bleefde zou oneindig blijven

De ik die ik zag in jou mijn held  
de engel die telde  
de engel die zou het altijd blijven

## 1. Refrein:

Met jou leek alles fantasie,  
fantastisch intens, integer vol magie,  
te mooi om een wens te zijn; een droom voor jou en mij

Jij, ver-tween voor mij te snel  
de hemel werd een hel  
Waarom nou? jij zou toch eeuwig blijven?

## 2. Refrein:

Met jou bleek alles fantasie,  
fantastisch werd slechts illusie  
te mooi ook om echt te zijn,  
van jou te zijn en jij van mij  
dus kom, kom in m'n armen  
grip dit moment, 't is nog lang niet voorbij  
ik verlang nog steeds naar jou  
ben ik nog voor jou



# SPARK

## Vooruitzichten

Uit de hierna te presenteren cijfers van Buma en Stemra blijkt dat omzetverhoging en verdere kostenverlaging, al dan niet te realiseren door samenwerking met derden, de kernbegrippen zijn voor de toekomst.

De afspraken die internationaal zijn gemaakt met zowel de muziekwijerers als de industrie trekken sporen in de exploitatie van Stemra in 1998 en volgende jaren.

Dat houdt met name verband met de overeengekomen verlaging van commissies en de uitbetaling van renteloze voorschotten. De lagere commissies als gevolg van het Cannes-akkoord en de dalende rentebaten vanwege hetzelfde akkoord maken nieuwe kostenreducties bij Stemra noodzakelijk. Voor wat betreft de exploitatie van mechanische rechten wordt rekening gehouden met een lichte achteruitgang van de opbrengsten. Dit is voor het grootste deel het gevolg van de afwikkeling van het contract met Polygram waardoor in 1997 nog enkele miljoenen gulden werden ontvangen. Dat zal in het lopende boekjaar niet langer het geval zijn.

Buma verwacht voor 1998 een verdere toename van de omzet van uitvoeringsrechten, onder meer door hogere bijdragen van kabelexploitanten, omroepstations en satellietzenders. Voor een sluitende exploitatie is Buma, evenals Stemra, in hoge mate afhankelijk van het financieel resultaat, dat wil zeggen de opbrengsten uit beleggingen. Het financieel resultaat zal op langere termijn onder druk komen als gevolg van het versnellen van de uitkeringen. Gezien het grote belang van de beleggingsactiviteiten zal het beheer in de loop van 1998 worden overgedragen aan externe marktpartijen.

Behalve de professionalisering van het beheer van de beschikbare financiële middelen hanteert Buma/Stemra als doelstellingen voor 1998 verbetering van de kwaliteit van de organisatie, verdere structurele verlaging van de kosten, structurele verbetering van de omzet en intensivering van (internationale) samenwerkingsverbanden.

De dienstverlening van de organisatie zal verbeteren door:

- het verhogen van de kwaliteit van de afrekeningen;
- het implementeren van een nieuw personeels-informatiesysteem, een nieuw financieel pakket voor de financiële administratie, een nieuw klanten-informatiesysteem en het upgraden van de kwaliteit van het gebruikersbestand;
- het aanpassen van de huidige systemen om de introductie van de Euro mogelijk te maken en het millennium-probleem te elimineren;
- de introductie van een nieuw arbeidsvoorwaardenpakket waarbij de beloning voor een deel wordt gekoppeld aan de individueel geleverde prestaties.

Verdere kostenverlagingen en bezuinigingen worden gerealiseerd door de voltooiing van het reorganisatieproces en de splitsing van de activiteiten in het front-office en het back-office waardoor de personeelskosten zullen verminderen en door diverse maatregelen om op deelgebieden tot bezuinigingen te komen.

Op het gebied van samenwerkingsverbanden en overige internationale activiteiten zijn in 1998 de inspanningen gericht op het versterken van de lobby-activiteiten in Den Haag en Brussel om zowel op nationaal als Europees niveau een optimale wettelijke bescherming van auteursrechten te behouden en mogelijk te verbeteren.

In samenwerking met Sena wordt gestreefd naar het realiseren van belangrijke vormen van integratie zoals bij facturering en incasso, contractbesprekingen met gebruikers en bij de verzameling en opslag van gegevens.

In 1998 wordt tevens veel aandacht besteed aan het concreet invullen van de samenwerking met MCPS/PRS, aan intensivering van de deelname binnen het kader van BEL en aan het handhaven van de leidende rol van Stemra bij het nieuw te ontwikkelen Central Licensing systeem. Daarnaast zal Buma/Stemra zich richten op uitbreiding van de strategische posities in internationaal strategisch belangrijke instanties zoals BIEM en blijft zij actief participeren in een voortvarende aanpak op internationaal niveau van de Internet-problematiek.

Met dit pakket van maatregelen heeft Buma/Stemra volop mogelijkheden om in het lopende boekjaar te komen tot verbetering van kwaliteit van haar diensten, verhoging van de efficiency en tot hogere opbrengsten uit de exploitatie van rechten.

De directie van Buma/Stemra  
*Amstelveen, 19 maart 1998*

1. KYRIE

**K**yrice eleison.  
Christe eleison!

2. O IGNIS SPIRITUS  
PARACLITI

**O** ignis Spiritus Paracliti  
omnis creature,  
unificando formas.  
urgendo  
ctos,  
urgendo  
ilnera.

**O** spiraculum sanctitatis,  
o ignis caritatis,  
o dulcis gustus in pectoribus  
et infusio cordium  
in bono odore virtutum.

**O** fons purissime,  
in quo consideratur  
quod Deus alienos colligit  
et perditos requirit.

**O** lucidissima  
apostolorum turba,  
surgens in vera agnitione  
et aperiens  
clausuram magisterii  
diaboli,  
abluendo captivos  
in fonte viventis aquae  
tu es clarissima lux  
in nigerrimis tenebris  
fortissimumque genus  
sponsam Agni sustinentem  
in omnibus ornamentis

Per cuius gaudium

## Financiële gang van zaken algemeen

*Buma heeft in 1997 zowel de omzet uit de exploitatie van rechten als het resultaat weten te verbeteren.*

De omzet nam met 5 procent toe tot f 155,6 miljoen. De baten namen met ongeveer f 0,5 miljoen toe maar daar staat een lastenverzwaring van circa f 1 miljoen tegenover. Dankzij een belangrijke verbetering van het resultaat uit beleggingen, is het resultaat van Buma verbeterd tot f 5,2 miljoen negatief tegenover f 7,0 miljoen negatief in 1996. Voor uitkering is het recordbedrag van f 151,4 miljoen (1996: f 141,3 miljoen) beschikbaar. Uitgedrukt als percentage van de omzet in 1997 stijgt het uitkeringsbedrag tot 97,3 procent (1996: 95,3 procent).

*De exploitatie van Stemra is negatief beïnvloed door met name het wegvallen van het Polygram-contract.*

*Desalniettemin is de uitkering, als percentage van de omzet, uitgekomen op 101,3%.*

De omzet van Stemra is gedaald tot f 155,3 miljoen (1996: f 322,3 miljoen). Veruit het grootste deel van de omzetsdaling hangt samen met de beëindiging van het Central Licensing contract met Polygram. Het wegvallen van dit contract is ook mede de oorzaak van de daling van de baten met f 3 miljoen tot f 10,9 miljoen (1996: f 13,9 miljoen). Daarentegen stegen de lasten. Dit hangt samen met een aantal structurele factoren, zoals de uitkering van prijscompensatie en incidentele gebeurtenissen zoals de eenmalige ophoging van de reservering voor vakantiedagen.

Het financieel resultaat uit beleggingen verbeterde licht tot het niveau van f 12,4 miljoen. Het uiteindelijke resultaat van Stemra daalde tot f 0,6 miljoen (1996: f 3,7 miljoen). Beschikbaar voor repartitie is een bedrag van f 157,3 miljoen (1996: f 328,5 miljoen). Daarvan was ultimo 1997 nog te verdelen f 95,9 miljoen (ultimo 1996: f 102,4 miljoen).

## *Inrichting jaarrekening*

Parallel aan de opzet van de nieuwe organisatiestructuur is ook de financiële verslaggeving beoordeeld. Dit is voorlopig afgerond met de voorliggende jaarrekeningen 1997 van zowel Buma als Stemra, die nu voldoen aan de richtlijnen van de jaarverslaggeving conform Titel 9 Boek 2 BW. Met deze verandering wordt een verdere kwaliteitsverbetering van de verslaggeving beoogd die leidt tot het vergroten van de inzichtelijkheid van de resultaten van de bedrijfsvoering. Tevens conformeert Buma/Stemra zich hiermee aan hetgeen algemeen gebruikelijk is in het maatschappelijk en economisch verkeer.

De aanpassingen aan de richtlijnen van de jaarverslaggeving hebben geleid tot enkele stelselwijzigingen in de jaarrekening 1997 van Buma en Stemra.

Samengevat betreft dit:

- wijziging in de waardering en de resultaatbepaling van de financiële vaste activa;
- presentatiewijziging van fondsen en voorzieningen in de balans;
- presentatiewijziging van de winst- en verliesrekening.

Voor de effecten verwijzen wij naar de toelichting op de jaarrekening van Buma en Stemra.

## De financiële gang van zaken bij Buma in 1997

*In termen van exploitatieresultaat is 1997 voor Buma een bevredigend jaar geweest. De omzet uit exploitatie van rechten is gestegen tot f155,6 miljoen, een stijging met 5%. Door efficiëncy-verbeteringen en een bevredigend financieel resultaat is het exploitatieresultaat van Buma met 26% verbeterd tot f 5,2 miljoen negatief. Voor repartitie is f 151,4 miljoen beschikbaar over het boekjaar 1997.*

De omzet uit exploitatie van rechten bedroeg in 1997 f 155,6 miljoen. In vergelijking met 1996 (f148,2 miljoen) is dit een groei van 5%. Deze groei is voor het belangrijkste deel afkomstig van de categorieën satellietzenders en podia. Binnen de rubrieken horeca en verkoopruimten is een kleine stijging gerealiseerd. Deze verzadigde markten vragen om een intensieve bewerking om de positie te behouden,

'96 en '97 is in de loop van 1997 een compromis overeengekomen waarmee de stijging van bijna f 1,2 miljoen ten opzichte van 1996 grotendeels is verklaard.

Ondermeer als gevolg van het toegenomen aantal popconcerten en de omzetgroei uit house en dance evenementen heeft de rubriek podia een substantiële groei gerealiseerd van f 2,9 miljoen.

De omzet van de categorie, radio en tv, is in 1997 met bijna f 1,5 miljoen gestegen tot f 28,5 miljoen. In deze categorie is de omzet verantwoord van het muziekgebruik door de publieke omroepen en de commerciële lokale binnenlandse omroepen.

De omzet met betrekking tot het muziekgebruik over het binnenlandse kabelnet is opgenomen in de rubriek kabel als ook de omzet die Buma ontvangt van zusterorganisaties voor de verspreiding van de Nederlandse nationale televisie- en radiozendernetten via buitenlandse kabelnetten. Als gevolg van een meningsverschil in België over de verdeling van de kabel-gelden over de rechthebbenden, is tot op heden de aan Buma toekomende omzet over 1997 nog niet uitbetaald. Daardoor kon een bedrag van f 2,2 miljoen niet in de cijfers van 1997 worden verwerkt.

### Omzet Buma

(x f 1.000)

|                | 1997           | 1996           | 1995           | 1994           | 1993           |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Horeca         | 23.548         | 23.367         | 22.484         | 21.898         | 20.656         |
| Verkoopruimten | 14.090         | 13.898         | 12.646         | 12.153         | 11.371         |
| Werkruimten    | 13.174         | 12.001         | 13.489         | 12.901         | 12.681         |
| Podia          | 14.809         | 11.905         | 11.718         | 10.190         | 9.463          |
| Radio en TV    | 28.536         | 27.063         | 24.615         | 23.654         | 22.490         |
| Kabel          | 19.465         | 20.358         | 18.774         | 18.276         | 17.294         |
| Satelliet      | 32.165         | 29.512         | 24.871         | 23.427         | 16.693         |
| Buitenland     | 9.790          | 10.138         | 10.622         | 10.480         | 8.163          |
|                | <u>155.577</u> | <u>148.242</u> | <u>139.219</u> | <u>132.979</u> | <u>118.811</u> |

waarbij een mutatiegraad van 20% binnen de rubriek horeca een complicerende factor is.

In de rubriek werkruimten wordt ondermeer het muziekgebruik in zorginstellingen in brede zin verantwoord. Met onze contractpartij, de Nederlandse Zorgfederatie, is nog geen definitieve overeenstemming bereikt. De Nederlandse Zorgfederatie zag zich in 1995 genoodzaakt tot opzegging van het contract met Buma als gevolg van de financiële problemen waarmee deze sector te kampen heeft. Voor de jaren

Onder satellietzenders vindt de verantwoording plaats van de omzet uit regelingen met commerciële (inter)nationale televisie- en/of radioprogramma-aanbieders, exploitanten van abonneetelevisie respectievelijk abonneeradio en kabelkrantexploitanten. De afdracht van deze groep steeg in het verslagjaar met *f* 2,7 miljoen tot *f* 32,2 miljoen. De groei is met name het gevolg van toegenomen advertentiebestedingen bij deze aanbieders.

De buitenland omzet tot slot laat in 1997 een geringe daling zien van *f* 348.000, hoofdzakelijk als gevolg van het verminderde gebruik van ons repertoire in Frankrijk.

## **Exploitatie**

### **Baten en lasten**

De toename van de baten met ruim *f* 400.000 tot *f* 6,2 miljoen (1996: *f* 5,8 miljoen) is het saldo van de stijging met bijna *f* 600.000 vanwege meer ingehouden administratiekosten als gevolg van uitkeringen die betrekking hadden op voorgaande jaren en een afname in diverse baten met circa *f* 200.000.

De lastenstijging van *f* 1 miljoen hangt voor een groot deel samen met de stijging van de personele lasten. De lastenvermindering als gevolg van de afname van het aantal medewerkers is teniet gedaan door enerzijds structurele factoren zoals prijscompensatie en individuele loonsverhogingen en anderzijds door enkele eenmalige gebeurtenissen waaronder een extra dotatie voor de reservering voor vakantiedagen, een groter aantal jubilea en inhuur van tijdelijke krachten.

Als gevolg hiervan is het exploitatie resultaat nagenoeg constant gebleven op *f* 19,9 miljoen negatief (1996: *f* 19,3 miljoen negatief).

### **Financieel resultaat**

Het financieel resultaat uit beleggingen is met ruim *f* 2,5 miljoen verbeterd tot *f* 18,7 miljoen (1996: *f* 16,2 miljoen). Hiervan is *f* 600.000 het gevolg van de uitbreiding van het belegd vermogen in vastrentende waarden met *f* 7 miljoen. In totaal *f* 1,8 miljoen van de stijging kan herleid worden naar de in deze jaarrekening doorgevoerde stelselwijziging. Daarmee vormt het verantwoorde resultaat een betere afspiegeling van de bereikte beleggingsresultaten. De resterende groei is gerealiseerd doordat met ingang van 1997 de rente over de dotatie aan het Fonds voor culturele en sociale doeleinden binnen Buma wordt verantwoord. Ultimo 1997 is het belegd vermogen in aandelen en vastrentende waarden toegenomen met *f* 31 miljoen tot *f* 263 miljoen. Het totale beleggingsresultaat als percentage van het totaal belegd vermogen is voor 1997 11,8% (1996: 11,4%).

Na verwerking van het financieel resultaat is het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening met *f* 1,9 miljoen verbeterd tot *f* 1,2 miljoen negatief (1996: *f* 3,1 miljoen negatief).

### **Buitengewoon resultaat**

In 1997 is in totaal *f* 4 miljoen negatief als buitengewoon resultaat verantwoord (1996: *f* 3,8 miljoen negatief). Hiervan bestaat *f* 3,5 miljoen uit een dotatie aan de voorziening optimalisatie bedrijfsvoering voor het verder stroomlijnen van de organisatie. Het restant van *f* 500.000 betreft een voorziening ten behoeve van noodzakelijke aanpassingen uit hoofde van de millenniumproblematiek en de invoering van de Euro.

### **Resultaat**

Daarmee is het resultaat 1997 uitgekomen op *f* 5,2 miljoen negatief, hetgeen een duidelijke verbetering vormt ten opzichte van 1996 (*f* 7,0 miljoen negatief). De verbetering is in grote lijnen toe te schrijven aan het betere financiële resultaat.

### **Bestemming**

Bij Buma wordt het resultaat in mindering gebracht op de nog te verdelen auteursrechten. Vervolgens wordt aan de hand van de beoordeling van het instandhoudingsfonds bepaald in hoeverre hieraan middelen moeten worden toegevoegd danwel onttrokken. Ook deze mutatie komt ten gunste of ten laste van de te verdelen auteursrechten. Voor 1997 is *f* 1 miljoen toegevoegd (1996: *f* 2,3 miljoen) aan het instandhoudingsfonds. Hierdoor wordt voor 1997 een bedrag van in totaal *f* 6,2 miljoen in mindering gebracht op de nog uit te keren auteursrechten. In 1996 werd *f* 9,3 miljoen in mindering gebracht.

## **Balans**

De investeringen in vaste activa bedragen *f* 3,5 miljoen. Het gaat hier om investeringen die samenhangen met de nieuwbouw, aanschaf kantoorinventaris en een telefooncentrale. Het balanstotaal is ultimo 1997 gestegen tot *f* 331 miljoen (1996: *f* 295 miljoen). Aan de activa-zijde hangt de toename samen met de groei van de financiële vaste activa met als belangrijkste element de waarde van de effecten. Bij de vlottende activa is de post overige vorderingen en overlopende activa tot *f* 23,7 miljoen toegenomen als gevolg van een stijging van de te ontvangen kabelgelden (1996: 13,7 miljoen). De liquide middelen zijn verminderd en bedroegen ultimo 1997 *f* 15,6 miljoen (1996: *f* 21,1 miljoen).

Aan de passiva-zijde is de herwaarderingsreserve financiële vaste activa opgelopen tot *f* 27 miljoen (1996: *f* 22,9 miljoen). De voorzieningen hadden ultimo 1997 een omvang van *f* 6,1 miljoen (1996: *f* 5,3 miljoen).

Bij de post kortlopende schulden is de meest opvallende wijziging een schuld aan kredietinstellingen van *f* 19,7 miljoen. Dit betreft een kasgeldlening die in de loop van 1998 is afgelost. De stijging van de overige schulden en overlopende passiva is een gevolg van de stijging van de schulden aan kabelrechthebbers.

## **Voorstel Directie**

Blijkens de jaarrekening, door ons volgens artikel 26 lid 2 van de statuten opgemaakt, belooft het totaal van de in het verslagjaar ontvangen auteursrechten *f* 155,6 miljoen (1996: *f* 148,2 miljoen). Hierop wordt in mindering gebracht een bedrag van *f* 6,2 miljoen (1996: *f* 9,3 miljoen), zijnde de bestemming van het resultaat. Vervolgens vindt een toevoeging plaats van voor uitkering beschikbaar gekomen onverdeeldbare rechten ten bedrage van *f* 2 miljoen (1996: *f* 2,3 miljoen). Aldus komt ter verdeling beschikbaar een bedrag van *f* 151,4 miljoen (1996: *f* 141,3 miljoen).

Wij stellen u voor het aldus ter verdeling beschikbare bedrag te verdelen over de onderscheiden repartitierubrieken met inachtneming van de huidige toevoeging van 10% aan het Fonds voor culturele en sociale doeleinden. Voor een nadere verdeling van het beschikbare bedrag over de repartitierubrieken verwijzen wij naar de toelichting op de balans (zie pagina 37).



## De financiële gang van zaken bij Stemra in 1997

*Het wegvallen van het Central Licensing contract met Polygram is veruit de belangrijkste oorzaak van de halvering van de omzet van Stemra in 1997. Mede als gevolg daarvan zijn ook de baten met f 3 miljoen gedaald. Het uiteindelijke exploitatieresultaat bedraagt f 584.000 tegen f 3,7 miljoen in 1996. Voor repartitie is f 157,3 miljoen beschikbaar. Als percentage van de ontvangen omzet is dit 101,3%, nagenoeg hetzelfde als in 1996.*

### Omzet Stemra

(x f 1.000)

|                                 | 1997           | 1996           | 1995           | 1994           | 1993           |
|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Nederlandse Industrie           | 38.378         | 55.626         | 75.355         | 71.480         | 73.765         |
| Loonpersingen                   | 8.466          | 9.047          | 9.393          | 8.481          | 7.489          |
| Central Licensing               | 32.453         | 195.276        | 204.053        | 205.185        | 243.775        |
| Central Licensing<br>buitenland | 34.540         | 21.683         | 17.999         | 17.887         | 12.621         |
| Special Licensing               | 7.775          | 6.991          | 7.790          | 7.476          | 6.503          |
| Radio & televisie               | 10.149         | 9.549          | 8.553          | 8.637          | 7.732          |
| Satelliet                       | 6.146          | 5.326          | 4.566          | 3.488          | 3.088          |
| Thuiskopie                      | 4.800          | 5.154          | 5.101          | 8.188          | 9.570          |
| Buitenland                      | 12.596         | 13.654         | 14.354         | 9.607          | 8.245          |
|                                 | <u>155.303</u> | <u>322.306</u> | <u>347.164</u> | <u>340.429</u> | <u>372.788</u> |

De omzetzijding betreft in hoofdzaak de omzetcategorie Central Licensing. Zoals eerder aangegeven is in 1997 in volle omvang het effect merkbaar geworden van de overgang in 1996 van het Polygram contract van Stemra naar de Britse MCPS. In 1996 waren de inkomsten van dit contract nog voor drie kwartalen in de Stemra-cijfers verdisconteerd. Hier staat tegenover dat de categorie Central Licensing buitenland een groei kon boeken van bijna f 13 miljoen.

In deze categorie valt de omzet van Stemra bij de grote vier internationale producenten die door GEMA, MCPS, SDRM en BEL worden geadministreed. De omzetgroei komt vooral doordat de bijdrage van Polygram nu in deze categorie wordt verantwoord in plaats van in de categorie Nederlandse Industrie.

Het Polygram-effect is ook merkbaar bij de categorie Nederlandse Industrie. Hier heeft een daling plaatsgevonden van ruim f 17 miljoen. Dit heeft grotendeels betrekking op de omzet van Polygram die in 1996 onder deze categorie is verantwoord, terwijl de huidige Polygram-bijdrage is opgenomen onder Central Licensing buitenland.

Binnen de categorie loonpersingen zijn de producties in eigen beheer opgenomen. Hierin heeft een daling plaatsgevonden van bijna f 600.000 bij enkele grote producenten.

Bij Special Licensing kon een groei worden genoteerd van bijna f 800.000. Deze is afkomstig van de homevideo producenten.

De omzet bij zowel radio en televisie als ook satelliet is gestegen met in totaal bijna f 1,5 miljoen, voornamelijk als gevolg van de groei van de advertentie-bestedingen. De daling bij de categorie thuiskopie met ruim f 300.000 is veroorzaakt door enerzijds de teruglopende verkoop van blanco geluidsbanden en anderzijds de lagere thuiskopie-vergoeding die producenten met ingang van 1 januari 1997 verschuldigd zijn.

Tot slot is bij de omzet buitenland een daling van ruim f 1 miljoen opgetreden, waarvan de verklaring moet worden gezocht in het geringer aantal licenties van Nederlands repertoire in het buitenland alsmede in de onregelmatige afrekenfrequentie van een aantal zusterorganisaties.

## Exploitatie

### Baten en lasten

De baten zijn in 1997 met *f* 3 miljoen gedaald tot *f* 10,9 miljoen (1996: *f* 13,9 miljoen). Hiervan is *f* 2,7 miljoen het gevolg van het wegvallen van het Polygramcontract. Het restant is veroorzaakt doordat als gevolg van het Cannes-akkoord het percentage administratiekosten met ingang van 1 juli 1997 is gedaald van 8% naar 7%.

De toename van de lasten met *f* 1 miljoen wordt voornamelijk veroorzaakt door gestegen personele lasten. De in 1997 gerealiseerde besparingen zijn teniet gedaan door structurele factoren zoals prijscompensatie en individuele loonsverhogingen, alsmede door een aantal eenmalige gebeurtenissen zoals een groot aantal jubilea, een extra dotatie aan de reservering voor vakantiedagen en de inhuur van tijdelijke krachten.

Per saldo is het exploitatieresultaat van Stemra in 1997 verslechterd tot *f* 8,9 miljoen negatief (1996: *f* 4,9 miljoen negatief).

### Financieel resultaat

In 1997 is het financieel resultaat uit beleggingen met *f* 160.000 toegenomen tot *f* 12,4 miljoen. Hierin is een toename van *f* 919.000 opgenomen, voortvloeiende uit de doorgevoerde stelselwijziging. De afname met *f* 759.000 is een direct gevolg van het Cannes-akkoord waardoor wij voorzichtigheidshalve in het begin van het jaar het aandeel van de vastrentende waarden in het belegd vermogen met ongeveer *f* 13 miljoen hebben teruggebracht. Dit heeft een rentederving tot gevolg gehad. Nadat eind 1997 meer duidelijkheid kwam over de details van het Cannes-akkoord is

het belegd vermogen in aandelen en vastrentende waarden weer aangevuld tot *f* 160 miljoen ultimo 1997. Het totale beleggingsresultaat als percentage van het totaal belegd vermogen is voor 1997 13,4% (1996: 13,5%).

Het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening is hierdoor uitgekomen op *f* 3,6 miljoen (1996: *f* 7,4 miljoen).

### Buitengewoon resultaat

In 1997 is in totaal *f* 3 miljoen als buitengewoon resultaat verantwoord (1996: *f* 3,7 miljoen). Hiervan is *f* 2,5 miljoen een dotatie aan de voorziening optimalisatie bedrijfsvoering voor het verder stroomlijnen van onze organisatie. Het restant van *f* 500.000 is een voorziening ten behoeve van noodzakelijke aanpassingen in verband met de millennium-problematiek en de invoering van de Euro.

### Resultaat

Per saldo is het resultaat over 1997 met *f* 3,1 miljoen gedaald tot *f* 584.000 (1996: *f* 3,7 miljoen). De belangrijkste reden voor deze daling ligt besloten in de daling van de in rekening gebrachte administratiekosten.

### Bestemming

Het positieve resultaat 1997 van *f* 584.000 wordt toegevoegd aan de te verdelen auteursrechten (1996: *f* 3,7 miljoen). Vervolgens wordt aan de hand van de beoordeling van het fonds bepaald in hoeverre hieraan middelen moeten worden toegevoegd danwel onttrokken. Ook deze mutatie komt ten gunste of ten laste van de te verdelen auteursrechten. Voor 1997 is hiervoor *f* 1.964.000 toegevoegd (1996: *f* 670.000) aan het instandhoudingsfonds. Hierdoor wordt voor 1997 in totaal een bedrag van *f* 1.380.000 in

mindering gebracht op de nog uit te keren auteursrechten. In 1996 werd per saldo een bedrag van *f* 3 miljoen toegevoegd aan de te verdelen auteursrechten.

## Balans

Het balanstotaal van Stemra ultimo 1997 bedraagt *f* 219,8 miljoen (1996: *f* 211,7 miljoen). Aan de activa-zijde is de stijging nagenoeg volledig het gevolg van de stijging van de post liquide middelen tot *f* 21,1 miljoen (1996: *f* 11,5 miljoen). Aan de passiva-zijde zijn de voorzieningen met *f* 348.000 gestegen tot *f* 5,9 miljoen en is de post te verdelen auteursrechten uitgekomen op *f* 95,9 miljoen (1996: *f* 102,4 miljoen). Tevens is er een schuld aan kredietinstellingen van *f* 6,2 miljoen. Dit betreft een kasgeldlening, die in 1998 geheel is afgelost. De post crediteuren is gestegen tot *f* 5,5 miljoen (1996: *f* 988.000), terwijl de rekeningcourant verhouding is toegenomen tot *f* 19,3 miljoen (1996: *f* 15,1 miljoen). Tenslotte zijn de overige schulden en overlopende passiva met *f* 3 miljoen afgenomen tot *f* 48,2 miljoen (1996: *f* 51,1 miljoen).

### Voorstel Directie

Blijkens de jaarrekening, door ons volgens artikel 26 lid 2 van de statuten opgemaakt, stelt de directie voor een bedrag van f 1.975.000 (1996: f 4.030.000) vast te stellen ter aanwending van de na-uitkering 1997, hetgeen – uitgedrukt in een percentage van de ten behoeve van de deelnemers van Stemra verdeelde bruto bedragen uit binnenlandse omzet – betekent dat de na-uitkering over 1997 2,5% zal bedragen. Bij het vaststellen van het percentage van 2,5% is rekening gehouden met de daling van ingehouden administratiekosten van 8% naar 7% met ingang van 1 juli 1997. Voor de komende jaren zal door de directie beoordeeld worden in hoeverre een na-uitkering mogelijk is waarbij de verdere daling van de ingehouden administratiekosten als gevolg van het Cannes-akkoord een bepalende factor zal zijn.



10. AWAK

O lucidissim  
apostolorum tu  
surgens in vera  
et aperiens  
clausuram mag  
diaboli,  
abluendo capti  
in fonte vivent  
tu es clarissima  
in nigerrimis te  
fortissimumque  
sponsam Agni  
in omnibus orn  
  
Per cuius gaud  
ipsa mater et v

# Balans Buma per 31 december

(x f 1.000)

|   | 31 december 1997      | 31 december 1996      |
|---|-----------------------|-----------------------|
| <b>Activa</b>                                 |                       |                       |
| <i>Vaste activa</i>                           |                       |                       |
| <b>Materiële vaste activa</b>                 |                       |                       |
| Computerinstallatie                           | 953                   | 1.261                 |
| Overige bedrijfsmiddelen                      | 2.953                 | 2.003                 |
|   | <u>3.906</u>          | <u>3.264</u>          |
| <b>Financiële vaste activa</b>                |                       |                       |
| Effecten                                      | 263.379               | 232.279               |
| Hypotheken u/g                                | 1.776                 | 2.299                 |
|   | <u>265.155</u>        | <u>234.578</u>        |
| <i>Vlottende activa</i>                       |                       |                       |
| <b>Vorderingen</b>                            |                       |                       |
| Debiteuren                                    | 22.727                | 21.870                |
| Belastingen en premies sociale verzekeringen  | 276                   | 444                   |
| Overige vorderingen en overlopende activa     | 23.706                | 13.670                |
|   | <u>46.709</u>         | <u>35.984</u>         |
| <b>Liquide middelen</b>                       |                       |                       |
| Deposito-rekeningen                           | 12.748                | 19.973                |
| Overige liquide middelen                      | 2.871                 | 1.102                 |
|   | <u>15.619</u>         | <u>21.075</u>         |
|   | <u><u>331.389</u></u> | <u><u>294.901</u></u> |
| <b>Passiva</b>                                |                       |                       |
| Fondsen                                       | 17.109                | 12.090                |
| Herwaarderingsreserve financiële vaste activa | 27.044                | 22.947                |
| Voorzieningen                                 | 6.138                 | 5.341                 |
| <b>Kortlopende schulden</b>                   |                       |                       |
| Te verdelen auteursrechten                    | 185.639               | 182.685               |
| Schulden aan kredietinstellingen              | 19.700                | -                     |
| Crediteuren                                   | 7.410                 | 3.709                 |
| Rekening-courantverhoudingen                  | 57.512                | 64.186                |
| Belastingen en premies sociale verzekeringen  | 1.374                 | 1.230                 |
| Overige schulden en overlopende passiva       | 9.463                 | 2.713                 |
|   | <u>281.098</u>        | <u>254.523</u>        |
|   | <u><u>331.389</u></u> | <u><u>294.901</u></u> |

# Winst- en verliesrekening over 1997 van Buma

(x f 1.000)

|   | 1997                 | 1996                 |
|---|----------------------|----------------------|
| <b>Baten</b>                                |                      |                      |
| In rekening gebrachte administratiekosten   | 5.583                | 5.029                |
| Entreegelden                                | 582                  | 494                  |
| Diverse baten                               | 35                   | 247                  |
|   | <u>6.200</u>         | <u>5.770</u>         |
| <b>Lasten</b>                               |                      |                      |
| Personele kosten                            | 17.644               | 17.096               |
| Huisvesting                                 | 1.798                | 1.716                |
| Afschrijvingen                              | 1.446                | 1.322                |
| Overige kosten                              | 5.180                | 4.957                |
|   | <u>26.068</u>        | <u>25.091</u>        |
| Exploitatieresultaat                        | -19.868              | -19.321              |
| Financieel resultaat                        | <u>18.675</u>        | <u>16.168</u>        |
| Resultaat uit gewone<br>bedrijfsuitoefening | -1.193               | -3.153               |
| Buitengewoon resultaat                      | <u>-4.000</u>        | <u>-3.830</u>        |
| <b>Resultaat</b>                            | <u><u>-5.193</u></u> | <u><u>-6.983</u></u> |
| Bestemming resultaat                        | -5.193               | -6.983               |
| Mutatie instandhoudingsfonds                | <u>-1.000</u>        | <u>-2.314</u>        |
| Mutatie te verdelen auteursrechten          | <u><u>-6.193</u></u> | <u><u>-9.297</u></u> |

# Kasstroomoverzicht Buma

(x f 1.000)

|  | 1997          | 1996          |
|--|---------------|---------------|
| <b>Kasstroom uit operationele activiteiten</b>         |               |               |
| Omzet  | 155.625       | 148.291       |
| Repartitie   | -132.709      | -113.666      |
| Exploitatieresultaat                                   | -19.868       | -19.321       |
| Afschrijvingen   | 2.868         | 1.658         |
| Onttrekking Fonds voor culturele en sociale doeleinden | -11.282       | -16.398       |
| Onttrekking voorzieningen                              | -3.251        | -1.764        |
| (Toename)/afname vorderingen                           | -11.162       | -6.366        |
| Toename/(afname) kortlopende schulden                  | 3.921         | 10.598        |
|  | <u>-7.241</u> | <u>4.232</u>  |
| Kasstroom uit bedrijfsoperaties                        | -15.858       | 3.032         |
| Ontvangen interest                                     | 17.097        | 14.315        |
| Betaalde interest                                      | -1.346        | -336          |
|  | <u>15.751</u> | <u>13.979</u> |
| Kasstroom uit operationele activiteiten                | -107          | 17.011        |
| <b>Kasstroom uit investeringsactiviteiten</b>          |               |               |
| Investerings in materiële vaste activa                 | -3.510        | -912          |
| Desinvesteringen materiële vaste activa                | -             | -             |
| Aflossingen hypotheke                                  | 523           | 1.297         |
| Aankopen effecten                                      | -710.515      | -380.227      |
| Aflossingen/verkopen                                   | 688.453       | 373.939       |
| Opgenomen kasgeld                                      | 19.700        | -             |
|  | <u>-5.349</u> | <u>-5.903</u> |
| Kasstroom uit investeringsactiviteiten                 | -5.349        | -5.903        |
| (Afname)/toename liquide middelen                      | <u>-5.456</u> | <u>11.108</u> |

# Toelichting op de balans en winst- en verliesrekening Buma

## *Algemeen*

### **Doelstelling van de Vereniging Buma**

De Vereniging stelt zich ten doel zowel de materiële als de immateriële belangen van auteurs en muziekuitgevers te bevorderen, zonder winstoogmerk voor zichzelf. In dit kader wordt ten dienste van deze doelstelling deelgenomen aan de uitvoering en bevordering van verschillende activiteiten.

### **Grondslagen van waardering en bepaling van het resultaat**

De waardering van de materiële vaste activa geschiedt op basis van historische kostprijs, waarop de jaarlijkse afschrijvingen in mindering worden gebracht. De afschrijvingen worden gebaseerd op de verwachte toekomstige levensduur. Obligaties en medium term notes worden gewaardeerd tegen aflossingswaarde, waarbij het verschil ten opzichte van de aanschafprijs wordt geamortiseerd over de resterende looptijd. Aandelen en opties op aandelen worden gewaardeerd tegen beurswaarde. De resultaten op aandelen worden verantwoord tegen een normatief rendement, bestaande uit een gemiddeld effectief rendement op obligaties met een risico opslag.

Voorzover niet anders is vermeld worden de overige activa en passiva gewaardeerd tegen nominale waarde.

Het resultaat wordt bepaald als verschil tussen de ontvangen baten enerzijds en de voor de exploitatie gemaakte kosten en andere lasten van het jaar anderzijds. Het saldo van de winst- en verliesrekening en de mutatie in de fondsen worden derhalve toegevoegd/onttrokken aan de te verdelen auteursrechten.

Met ingang van 1997 geschiedt de opstelling van de jaarrekening volgens de richtlijnen voor de jaarverslaggeving conform Titel 9 Boek 2 BW.

Daar waar de grondslagen van waardering voor de activa en passiva en resultaatbepaling zijn gewijzigd, zijn de cijfers 1996 voor vergelijkingsdoeleinden aangepast.

### **Grondslagen kasstroomoverzicht**

Het kasstroomoverzicht is opgesteld volgens de indirecte methode.

## Toelichting op de balans per 31 december 1997 van Buma

### Materiële vaste activa

De mutaties in de materiële vaste activa kunnen als volgt worden toegelicht:  
(x f 1.000)

|  | Computer-<br>installatie | Overige bedrijfs-<br>middelen | Totaal       |
|--|--------------------------|-------------------------------|--------------|
| Aanschafwaarde per 1 januari 1997        | 6.250                    | 11.234                        | 17.484       |
| Cumulatieve afschrijvingen               | -4.989                   | -9.231                        | -14.220      |
| <b>Balanswaarde per 1 januari 1997</b>   | <u>1.261</u>             | <u>2.003</u>                  | <u>3.264</u> |
| <i>Mutaties boekjaar:</i>                |                          |                               |              |
| Investerings                             | 316                      | 3.194                         | 3.510        |
| Desinvesterings                          | -                        | -                             | -            |
| Afschrijvingen                           | -624                     | -2.244                        | -2.868       |
|  | <u>-308</u>              | <u>950</u>                    | <u>642</u>   |
| Aanschafwaarde per 31 december 1997      | 6.566                    | 14.428                        | 20.994       |
| Cumulatieve afschrijvingen               | -5.613                   | -11.475                       | -17.088      |
| <b>Balanswaarde per 31 december 1997</b> | <u>953</u>               | <u>2.953</u>                  | <u>3.906</u> |

### Financiële vaste activa

Obligaties en medium term notes worden gewaardeerd tegen aflossingswaarde, waarbij het verschil ten opzichte van de aanschafprijs wordt geamortiseerd over de resterende looptijd. Aandelen en opties op aandelen worden gewaardeerd tegen beurswaarde. De resultaten op aandelen worden verantwoord tegen een normatief rendement. Voor 1997 bedraagt het percentage 8,6% (1996: 8,7%). Waarderingsverschillen op obligaties, aandelen en opties, worden ten laste/gunste gebracht van de herwaarderingsreserve financiële vaste activa.

De totale nominale waarde van de obligaties bedraagt f 127.500.000 tegen een beurswaarde van f 135.251.500.



De mutaties in de financiële vaste activa kunnen als volgt worden weergegeven:  
(x f 1.000)

|  | <u>Effecten</u> | <u>Hypotheke</u> | <u>Totaal</u>  |
|--|-----------------|------------------|----------------|
| <b>Balanswaarde per 1 januari 1997</b>   | 232.279         | 2.299            | 234.578        |
| Mutatie n.a.v. stelselwijziging          | 2.701           | -                | 2.701          |
| <i>Mutaties boekjaar:</i>                |                 |                  |                |
| Aankopen                                 | 710.515         | -                | 710.515        |
| Aflossingen/verkoop                      | -688.453        | -523             | -688.976       |
| Koerswijzigingen                         | 6.337           | -                | 6.337          |
|  | <u>28.399</u>   | <u>-523</u>      | <u>27.876</u>  |
| <b>Balanswaarde per 31 december 1997</b> | <u>263.379</u>  | <u>1.776</u>     | <u>265.155</u> |

**Overige vorderingen en  
overlopende activa**

(x f 1.000)

|   | <u>31 - 12 - 1997</u> | <u>31 - 12 - 1996</u> |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Te ontvangen kabelgelden                  | 13.578                | 3.090                 |
| Te ontvangen interest                     | 9.461                 | 9.899                 |
| Overige vorderingen en overlopende activa | <u>667</u>            | <u>681</u>            |
|   | <u>23.706</u>         | <u>13.670</u>         |

**Liquide middelen**

Alle liquide middelen zijn vrij opneembaar.

**Fondsen**

De presentatie van de fondsen is in 1997 als volgt gewijzigd. Conform Titel 9 Boek 2 BW is de voorziening basisverbreding toegevoegd aan het instandhoudingsfonds. De vergelijkende cijfers over het jaar 1996 zijn overeenkomstig aangepast.

*De invloed van de presentatie wijziging is als volgt weer te geven:  
(x f 1.000)*

|  | Voor wijziging<br>31 - 12 - 1996 | Na wijziging<br>31 - 12 - 1996 | Verschil |
|--|----------------------------------|--------------------------------|----------|
| Instandhoudingsfonds                       | 4.700                            | 7.243                          | -2.543   |
| Fonds voor culturele en sociale doeleinden | 4.847                            | 4.847                          | -        |
| Voorziening basisverbreding                | 2.543                            | -                              | 2.543    |
|  | <u>12.090</u>                    | <u>12.090</u>                  | <u>-</u> |

**Instandhoudingsfonds**

Het instandhoudingsfonds heeft onder andere ten doel de continuïteit van de uitvoering van de werkzaamheden te verzekeren en dient mede ter nakoming van verplichtingen jegens derden, in het bijzonder met betrekking tot de repartitie van de volgens de jaarrekening nog te verdelen auteursrechten.

Tevens dient dit fonds ter egalisatie van ongewenste fluctuaties in de voor uitkering beschikbare bedragen, ondermeer als gevolg van (inter)nationale druk op omzet, alsmede de doorzettende verandering in de distributie van rechten.

**Fonds voor culturele en sociale doeleinden**

Ten gunste van dit fonds wordt ingevolge artikel 29 lid 3 van de statuten jaarlijks een door het Bestuur, op voorstel van de directie, vast te stellen percentage van maximaal 10% op het voor verdeling beschikbare bedrag auteursrechten Nederland ingehouden. De aldus ingehouden bedragen worden door het Bestuur bestemd voor uitkeringen aan instellingen of organisaties, die de behartiging van de ideële of de materiële belangen van componisten, tekstdichters en muzikuitgevers ten doel hebben, danwel anderszins het Nederlandse muziekleven bevorderen.

De mutaties in de fondsen kunnen als volgt worden weergegeven:  
(x f 1.000)

|   | Stand per<br>1 - 1 - 1997 | Mutatie i.v.m.<br>stelselwijziging | Dotaties<br>1997 | Onttrekkingen<br>1997 | Stand per<br>31 - 12 - 1997 |
|---|---------------------------|------------------------------------|------------------|-----------------------|-----------------------------|
| Instandhoudingsfonds                          | 7.243                     | 1.580                              | 1.000            | -                     | 9.823                       |
| Fonds voor culturele<br>en sociale doeleinden | 4.847                     | -                                  | 13.721           | -11.282               | 7.286                       |
|   | <u>12.090</u>             | <u>1.580</u>                       | <u>14.721</u>    | <u>-11.282</u>        | <u>17.109</u>               |

#### Herwaarderingsreserve financiële vaste activa

Met ingang van het jaar 1997 is het saldo van de voorziening waardeverandering effecten toegevoegd aan de herwaarderingsreserve financiële vaste activa, als gevolg van een wijziging in de waarderingsgrondslagen van de financiële vaste activa.

De mutaties kunnen als volgt worden weergegeven:  
(x f 1.000)

|  | Obligaties    | Aandelen     | Totaal        |
|--|---------------|--------------|---------------|
| Stand per 1 januari 1997   | 19.078        | 3.869        | 22.947        |
| Mutatie n.a.v. stelselwijziging                                    | 1.862         | -741         | 1.121         |
| Transactieresultaat en herwaardering aandelen                      | 243           | 6.095        | 6.338         |
| Amortisatie t.g.v. financieel resultaat                            | -1.886        | -            | -1.886        |
| Onttrekking t.g.v. financieel<br>resultaat tot normatief rendement | -             | -1.476       | -1.476        |
| Stand per 31 december 1997   | <u>19.297</u> | <u>7.747</u> | <u>27.044</u> |

**Voorzieningen**

De waarderingsgrondslagen van de voorzieningen zijn in 1997 als volgt gewijzigd.

Conform Titel 9 Boek 2 BW worden voorzieningen alleen opgenomen als zij aan bepaalde voorwaarden voldoen.

Daarnaast dienen de voorzieningen te worden gesplitst naar de aard der verplichtingen, verliezen en kosten waarvoor zij zijn gevormd.

Uit dien hoofde is de voorziening basisverbreding toegevoegd aan het instandhoudingsfonds en is de voorziening huisvesting toegevoegd aan de voorziening optimalisatie bedrijfsvoering.

Tevens is, als gevolg van een wijziging in de waarderingsgrondslagen voor financiële vaste activa, de voorziening waardeverandering effecten opgenomen in de waardering van de herwaarderingsreserve financiële vaste activa.

De vergelijkende cijfers over 1996 zijn overeenkomstig aangepast.

*De invloed van deze wijzigingen is als volgt weer te geven:*  
(x f 1.000)

|   | Voor wijziging<br>31 - 12 - 1996 | Na wijziging<br>31 - 12 - 1996 | Vershil  |
|---|----------------------------------|--------------------------------|----------|
| Instandhoudingsfonds                          | 4.700                            | 7.243                          | -2.543   |
| Voorziening waardeverandering effecten        | 22.947                           | —                              | 22.947   |
| Herwaarderingsreserve financiële vaste activa | —                                | 22.947                         | -22.947  |
| Basisverbreding                               | 2.543                            | —                              | 2.543    |
| Optimalisatie bedrijfsvoering                 | 3.819                            | 4.594                          | -775     |
| Huisvesting                                   | 745                              | —                              | 745      |
| Vrijwaringsverplichting                       | 747                              | 747                            | —        |
| Pensioenverplichting                          | 30                               | —                              | 30       |
|   | <u>35.531</u>                    | <u>35.531</u>                  | <u>—</u> |

*Het resultaat over het jaar 1996 wijzigt als volgt:*  
(x f 1.000)

|                      | Voor wijziging<br>1996 | Na wijziging<br>1996 | Vershil       |
|----------------------|------------------------|----------------------|---------------|
| Financieel resultaat | <u>14.588</u>          | <u>16.168</u>        | <u>-1.580</u> |

In overeenstemming met de gewijzigde grondslagen voor financiële vaste activa is de mutatie van f 1.580.000 als gevolg van deze stelselwijziging toegevoegd aan het instandhoudingsfonds per 1 januari 1997.

De mutaties in de voorzieningen zijn als volgt weer te geven:  
(x f 1.000)

|                               | Stand per<br>1 - 1 - 1997 | Dotaties<br>1997 | Onttrekkingen<br>1997 | Stand per<br>31 - 12 - 1997 |
|-------------------------------|---------------------------|------------------|-----------------------|-----------------------------|
| Optimalisatie bedrijfsvoering | 4.594                     | 3.500            | -3.251                | 4.843                       |
| Vrijwaringsverplichting       | 747                       | 795              | -747                  | 795                         |
| Jaar 2000/Euro                | -                         | 500              | -                     | 500                         |
|                               | <u>5.341</u>              | <u>4.795</u>     | <u>-3.998</u>         | <u>6.138</u>                |

#### Voorziening voor optimalisatie bedrijfsvoering

De internationale veranderingen met betrekking tot licentiëring van muziekkuitvoeringen en uit hoofde daarvan te repareren gelden vragen eens te meer om aanpassing van de organisatie teneinde de dienstverleningen te optimaliseren naar nationaal en internationaal aanvaarde normen en concurrentieverhoudingen. In een aantal situaties zullen voorafgaand aan een meer efficiënte organisatie extra kosten worden gemaakt welke niet zijn voorzien in de gebruikelijke exploitatie. Deze extra kosten zijn als buitengewoon resultaat verantwoord in de winst- en verliesrekening.

#### Voorziening voor vrijwaringsverplichting

Als partij bij de tot stand gekomen overeenkomsten met kabelexploitanten inzake auteursrechtelijke regeling voor de doorgifte van omroepprogramma's heeft Buma verplichtingen op zich genomen met betrekking tot auteursrechtelijke claims die door derden, niet ter zake vertegenwoordigd door Buma, jegens kabelexploitanten geldend gemaakt zouden kunnen worden.

Uit hoofde van vrijwaringsverplichtingen die uit deze overeenkomsten voortvloeien bedraagt de voorziening voor vrijwaringsverplichting 3% van de geïncasseerde gelden. De toevoeging/onttrekking vindt plaats ten laste/gunste van de incasso.

#### Voorziening jaar 2000/Euro

In verband met het naderen van het jaar 2000 en de invoering van de Euro zijn er kosten te verwachten, ondermeer voor aanpassingen van automatiseringssystemen. Om deze kosten over een aantal jaren te spreiden is er een voorziening opgenomen. De in de toekomst te verwachte uitgaven zullen in mindering worden gebracht op deze voorziening.

**Kortlopende schulden**

Met ingang van het jaar 1996 heeft er een verschuiving plaatsgevonden inzake te verdelen auteursrechten sub-rightowners uit de overige schulden en overlopende passiva naar de te verdelen auteursrechten.

*De vergelijkende cijfers zijn overeenkomstig aangepast:  
(x f 1.000)*

|   | Voor wijziging<br>31 - 12 - 1996 | Na wijziging<br>31 - 12 - 1996 | Verschiil |
|---|----------------------------------|--------------------------------|-----------|
| Te verdelen auteursrechten              | 181.047                          | 182.685                        | -1.638    |
| Overige schulden en overlopende passiva | 4.351                            | 2.713                          | 1.638     |
|   | <u>185.398</u>                   | <u>185.398</u>                 | <u>-</u>  |

Aan het beschikbare bedrag voor verdeling, mee te nemen in de uitkering 1998, zal toegevoegd worden f 2.012.000 aan onverdeeldbare rechten (1996: f 2.323.000, meegenomen in de uitkering van 1997).

De vrijval van de vrijwaringsverplichting is rechtstreeks toegevoegd aan de incasso van de kabel.

**Te verdelen auteursrechten**  
*(x f 1.000)*

|   | 1997           | 1996           |
|---|----------------|----------------|
| Te verdelen auteursrechten begin van het jaar         | 182.685        | 170.067        |
| In het verslagjaar ontvangen auteursrechten           | 155.577        | 148.242        |
| Toevoeging Fonds voor culturele en sociale doeleinden | -13.721        | -12.661        |
| Mutatie te verdelen auteursrechten                    | <u>-6.193</u>  | <u>-9.297</u>  |
| Beschikbaar voor verdeling                            | <u>318.348</u> | <u>296.351</u> |
| <i>In het verslagjaar in verdeling genomen:</i>       |                |                |
| Aangeslotenen en deelnemers                           | 67.457         | 57.951         |
| Buitenlandse organisaties                             | 62.549         | 53.893         |
| Ingehouden administratiekosten                        | 2.703          | 1.822          |
|   | <u>132.709</u> | <u>113.666</u> |
| Te verdelen auteursrechten aan het einde van het jaar | <u>185.639</u> | <u>182.685</u> |

| <b>Beschikbaar voor repartitie Buma</b><br>(x f 1.000)   | <b>1997</b>    | <b>1996</b>    |
|--|----------------|----------------|
| Ontvangen auteursrechten   | 155.577        | 148.242        |
| Onverdeerbare rechten  | 2.012          | 2.323          |
| Mutatie te verdelen auteursrechten   | -6.193         | -9.297         |
| <b>Beschikbaar voor repartitie</b>   | <b>151.396</b> | <b>141.268</b> |
| <i>In verdeling genomen lopend jaar:</i>   |                |                |
| Te verdelen begin van het jaar   | 182.685        | 170.067        |
| Beschikbaar*   | 149.384        | 138.945        |
| Gerepartieerd  | -132.709       | -113.666       |
| Fonds voor culturele en sociale doeleinden   | -13.721        | -12.661        |
| <b>Te verdelen eind van het jaar</b>   | <b>185.639</b> | <b>182.685</b> |
| <i>Het voor verdeling beschikbare bedrag (incl. toevoeging onverdeerbare rechten) wordt als volgt over de repartitierubrieken verdeeld:</i><br>(x f 1.000) |                |                |
|  | <b>1997</b>    | <b>1996</b>    |
| Amusement levend   | 8.862          | 6.808          |
| Amusement mechanisch   | 41.084         | 39.086         |
| Radio  | 11.918         | 11.087         |
| Televisie  | 13.939         | 12.766         |
| Film   | 2.368          | 1.884          |
| Ernstige rubrieken   | 3.077          | 2.917          |
| Kabel  | 17.787         | 18.254         |
| Satelliet  | 28.850         | 25.667         |
| Buitenland   | 9.790          | 10.138         |
| Fonds voor culturele en sociale doeleinden   | 13.721         | 12.661         |
|  | <b>151.396</b> | <b>141.268</b> |

\*excl.onverdeerbare rechten – is begrepen in beginstand

**Schulden aan kredietinstellingen**

Dit betreft een kasgeldlening, die in januari 1998 is afgelost.

**Rekening-courant verhoudingen**

De aan de buitenlandse organisaties per 31 december 1997 verschuldigde bedragen zijn in januari 1998 grotendeels afgewikkeld.

**Overige schulden en overlopende passiva**

(x f 1.000)

|                               | <b>31 - 12 - 1997</b> | <b>31-12-1996</b> |
|-------------------------------|-----------------------|-------------------|
| Derden kabelrecht-hebbenden   | 7.359                 | 1.282             |
| Te betalen vakantiegeld/dagen | 2.104                 | 1.431             |
|                               | <b>9.463</b>          | <b>2.713</b>      |

## Toelichting op de winst- en verliesrekening over 1997 van Buma

### **Baten**

Conform Titel 9 Boek 2 BW zullen in de winst- en verliesrekening alleen de onder deze Titel genoemde baten worden verantwoord. Uit dien hoofde worden de onverdeelbare rechten en bagatellen en de vrijval vrijwaringsverplichting in de verantwoording van de te verdelen auteursrechten opgenomen.

*Deze wijziging heeft het volgende effect:*  
(x f 1.000)

|   | Voor wijziging<br>1996 | Na wijziging<br>1996 | Verschil     |
|---|------------------------|----------------------|--------------|
| In rekening gebrachte administratiekosten | 5.029                  | 5.029                | –            |
| Vrijval vrijwaringsverplichting           | 504                    | –                    | 504          |
| Onverdeelbare rechten en bagatellen       | 2.323                  | –                    | 2.323        |
| Entreegelden                              | 494                    | 494                  | –            |
| Diverse baten                             | 247                    | 247                  | –            |
|   | <u>8.597</u>           | <u>5.770</u>         | <u>2.827</u> |

In verband met de wijziging van de grondslagen voor financiële vaste activa is het financiële resultaat toegenomen met f 1.580.000. In overeenstemming met deze nieuwe grondslagen heeft er een extra dotatie plaatsgevonden aan het instandhoudingsfonds voor hetzelfde bedrag.

Dotaties aan de voorzieningen zullen met ingang van 1996 rechtstreeks via de winst- en verliesrekening lopen. De dotaties of onttrekkingen aan het instandhoudingsfonds worden rechtstreeks ten laste/gunste gebracht aan de te verdelen auteursrechten.



**Lasten**

Met ingang van het jaar 1996 is de presentatie van de toevoegingen aan de voorzieningen gewijzigd.

Deze wijziging heeft het volgende effect:  
(x f 1.000)

|  | Voor wijziging<br>1996 | Na wijziging<br>1996 | Vershil |
|--|------------------------|----------------------|---------|
| <b>Overige lasten</b>                  |                        |                      |         |
| Toevoeging fondsen en voorzieningen    | 4.550                  | –                    | 4.550   |
| <b>Personele kosten</b><br>(x f 1.000) |                        | 1997                 | 1996    |
| Salarissen                             |                        | 20.900               | 19.697  |
| Sociale lasten                         |                        | 951                  | 1.099   |
| Pensioenpremies                        |                        | 2.792                | 2.780   |
| Overige personele kosten               |                        | 4.343                | 3.966   |
|  |                        | 28.986               | 27.542  |
| Toegerekend aan derden                 |                        | -11.342              | -10.446 |
|  |                        | 17.644               | 17.096  |

Gedurende het jaar 1997 waren er gemiddeld 276 werknemers (1996: 292) in dienst, al dan niet met een volledig dienstverband. Hierin zijn begrepen werknemers die ten dele voor Stemra werkzaam zijn op grond waarvan een deel van de kosten aan Stemra wordt doorbelast.

In overeenstemming met artikel 383 Titel 9 Boek 2 BW is afgezien van het toelichten van de beloningen van bestuurders, aangezien een dergelijke toelichting herleid kan worden tot een enkel natuurlijke persoon.

**Financieel resultaat***(x f 1.000)*

|  | 1997          | 1996          |
|--|---------------|---------------|
| <b>Rentebaten en overige opbrengsten</b>       |               |               |
| <i>Vastrentende waarden</i>                    |               |               |
| Ontvangen rente op obligaties                  | 14.767        | 14.494        |
| Amortisatie uit herwaarderingsreserve          | 1.886         | 838           |
|  | <u>16.653</u> | <u>15.332</u> |
| <i>Aandelen</i>                                |               |               |
| Ontvangen dividend aandelen                    | 588           | 299           |
| Ottrekking aan herwaarderingsreserve           | 1.476         | 741           |
|  | <u>2.064</u>  | <u>1.040</u>  |
| Overige rentebaten en soortgelijke opbrengsten | 1.354         | 1.262         |
| Totale baten uit beleggingen                   | 20.071        | 17.634        |
| Rentelasten en overige kosten                  | -1.396        | -1.466        |
|  | <u>18.675</u> | <u>16.168</u> |

**Buitengewoon resultaat***(x f 1.000)*

|                                    |              |              |
|------------------------------------|--------------|--------------|
| Dotatie bedrijfsoptimalisatie      | 3.500        | 3.830        |
| Dotatie voorziening Jaar 2000/Euro | 500          | -            |
|                                    | <u>4.000</u> | <u>3.830</u> |

# Accountantsverklaring

## Opdracht

Wij hebben de jaarrekening 1997 van Vereniging Buma te Amstelveen gecontroleerd. De jaarrekening is opgesteld onder verantwoordelijkheid van de directie van de Vereniging.

Het is onze verantwoordelijkheid een accountantsverklaring inzake de jaarrekening te verstrekken.

## Werkzaamheden

Onze controle is verricht overeenkomstig algemeen aanvaarde richtlijnen met betrekking tot controle-opdrachten. Volgens deze richtlijnen dient onze controle zodanig te worden gepland en uitgevoerd, dat een redelijke mate van zekerheid wordt verkregen dat de jaarrekening geen onjuistheden van materieel belang bevat. Een controle omvat onder meer een onderzoek door middel van deelwaarnemingen van informatie ter onderbouwing van de bedragen en de toelichtingen in de jaarrekening. Tevens omvat een controle een beoordeling van de grondslagen voor financiële verslaggeving die bij het opmaken van de jaarrekening zijn toegepast en van belangrijke schattingen die de directie van de Vereniging daarbij heeft gemaakt, alsmede een evaluatie van het algehele beeld van de jaarrekening. Wij zijn van mening dat onze controle een deugdelijke grondslag vormt voor ons oordeel.

## Oordeel

Wij zijn van oordeel dat de jaarrekening een getrouw beeld geeft van de grootte en de samenstelling van het vermogen op 31 december 1997, van het resultaat en van de verdeling van de ontvangen auteursrechten over 1997 in overeenstemming met algemeen aanvaarde grondslagen voor financiële verslaggeving en voldoet aan de wettelijke bepalingen inzake de jaarrekening zoals opgenomen in Titel 9 Boek 2 BW.

Coopers & Lybrand N.V.  
*Amsterdam, 19 maart 1998*

From blue motel to blue motel  
A four o'clock flower  
on the coals of hell



Steps moving on  
Hands they turn away  
She just headed for  
lonely day

STFACE K  
POUND M  
FAH M  
WARD CUN  
TURNING  
STFACE K  
POUND M  
FAH M  
WARD CUN  
TURNING

the rhythm of rain  
the rhythm of rain  
s and velvet  
purple coat  
pearl on a slack-rope

Singin'  
Comfort keep on burnin'  
Sweet fire in my veins  
Hook that bourbon bottle  
On to a ball and chain

the rhythm of rain  
Down on lonely lane  
Beat the rhythm of rain



### 14 FACING THE WATER

Hey captain  
I'm so glad you came  
Please captain  
List my name  
Like a river, never tame  
I'm facing the water again



Old timber  
Remember me  
A blue over  
running to the sea  
The ocean whispers  
and old refrain:



ONCE UPON A TIME  
I'm facing the water again  
THERE WAS THIS



Paradise



Tonight

A LONG TIME AGO  
SHE FELL IN LOVE WITH R

meer  
to bree  
de  
in  
en  
gode  
cytob  
ind

# Balans Stemra per 31 december

(x f 1.000)

|   | 31 december 1997      | 31 december 1996      |
|---|-----------------------|-----------------------|
| <b>Activa</b>                                 |                       |                       |
| <i>Vaste activa</i>                           |                       |                       |
| <b>Materiële vaste activa</b>                 |                       |                       |
| Computerinstallatie                           | 954                   | 1.261                 |
| Overige bedrijfsmiddelen                      | 387                   | 428                   |
|   | <u>1.341</u>          | <u>1.689</u>          |
| <b>Financiële vaste activa</b>                |                       |                       |
| Effecten en onderhandse leningen              | 159.760               | 158.862               |
| Hypotheken u/g                                | 398                   | 750                   |
|   | <u>160.158</u>        | <u>159.612</u>        |
| <i>Vlottende activa</i>                       |                       |                       |
| <b>Vorderingen</b>                            |                       |                       |
| Debiteuren                                    | 29.080                | 31.489                |
| Belastingen en premies sociale verzekeringen  | 1.390                 | -                     |
| Overige vorderingen en overlopende activa     | 6.732                 | 7.396                 |
|   | <u>37.202</u>         | <u>38.885</u>         |
| <b>Liquide middelen</b>                       |                       |                       |
| Deposito-rekeningen                           | 14.336                | 9.370                 |
| Overige liquide middelen                      | 6.736                 | 2.166                 |
|   | <u>21.072</u>         | <u>11.536</u>         |
|   | <u><u>219.773</u></u> | <u><u>211.722</u></u> |
| <b>Passiva</b>                                |                       |                       |
| Stichtingskapitaal                            | 1                     | 1                     |
| Instandhoudingsfonds                          | 22.896                | 19.833                |
| Herwaarderingsreserve financiële vaste activa | 15.717                | 16.646                |
| Voorzeningen                                  | 5.943                 | 5.595                 |
| <b>Kortlopende schulden</b>                   |                       |                       |
| Te verdelen auteursrechten                    | 95.955                | 102.433               |
| Schulden aan kredietinstellingen              | 6.200                 | -                     |
| Crediteuren                                   | 5.524                 | 988                   |
| Rekening-courantverhoudingen                  | 19.343                | 15.102                |
| Overige schulden en overlopende passiva       | 48.194                | 51.124                |
|   | <u>175.216</u>        | <u>169.647</u>        |
|   | <u><u>219.773</u></u> | <u><u>211.722</u></u> |

# Winst- en verliesrekening over 1997 van Stemra

(x f 1.000)

|   | 1997                 | 1996                |
|---|----------------------|---------------------|
| <b>Baten</b>                              |                      |                     |
| In rekening gebrachte administratiekosten | 10.313               | 13.294              |
| Entreegelden                              | 582                  | 550                 |
| Diverse baten                             | 32                   | 67                  |
|   | <u>10.927</u>        | <u>13.911</u>       |
| <b>Lasten</b>                             |                      |                     |
| Personele kosten                          | 13.414               | 12.503              |
| Huisvesting                               | 1.348                | 1.338               |
| Afschrijvingen                            | 1.031                | 959                 |
| Overige kosten                            | 3.988                | 3.982               |
|   | <u>19.781</u>        | <u>18.782</u>       |
| Exploitatieresultaat                      | -8.854               | -4.871              |
| Financieel resultaat                      | <u>12.438</u>        | <u>12.278</u>       |
| Resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening  | 3.584                | 7.407               |
| Buitengewoon resultaat                    | <u>-3.000</u>        | <u>-3.700</u>       |
| <b>Resultaat</b>                          | <u><u>584</u></u>    | <u><u>3.707</u></u> |
| Bestemming resultaat                      | 584                  | 3.707               |
| Mutatie fondsen                           | <u>-1.964</u>        | <u>-670</u>         |
| Mutatie te verdelen auteursrechten        | <u><u>-1.380</u></u> | <u><u>3.037</u></u> |

# Kasstroomoverzicht Stemra

(x f 1.000)

|  | 1997          | 1996           |
|--|---------------|----------------|
| <b>Kasstroom uit operationele activiteiten</b> |               |                |
| Omzet  | 155.303       | 322.306        |
| Repartitie                                     | -160.401      | -313.657       |
| Exploitatieresultaat                           | -8.854        | -4.871         |
| Afschrijvingen                                 | 664           | 623            |
| Onttrekking voorzieningen                      | -2.652        | -1.268         |
| (Toename)/afname vorderingen                   | 1.020         | 54.829         |
| Toename/(afname) kortlopende schulden          | 5.847         | -71.513        |
|  | <u>6.867</u>  | <u>-16.684</u> |
| Kasstroom uit bedrijfsoperaties                | -9.073        | -13.551        |
| Ontvangen interest                             | 11.265        | 11.150         |
| Betaalde interest                              | -183          | -405           |
|  | <u>11.082</u> | <u>10.745</u>  |
| Kasstroom uit operationele activiteiten        | 2.009         | -2.806         |
| <b>Kasstroom uit investeringsactiviteiten</b>  |               |                |
| Investerings in materiële vaste activa         | -316          | -306           |
| Desinvesteringen materiële vaste activa        | -             | -              |
| Aflossingen hypotheke                          | 352           | 1.132          |
| Aankopen effecten                              | -482.275      | -350.286       |
| Aflossingen/verkopen                           | 483.566       | 348.480        |
| Opgenomen kasgelden                            | 6.200         | -              |
| Kasstroom uit investeringsactiviteiten         | <u>7.527</u>  | <u>-980</u>    |
| (Afname)/toename liquide middelen              | <u>9.536</u>  | <u>-3.786</u>  |



# Toelichting op de balans en winst- en verliesrekening Stemra

## *Algemeen*

### **Doelstelling van de Stichting Stemra**

De Stichting stelt zich ten doel zowel de materiële als de immateriële belangen van auteurs, uitgevers en overige auteursrechthebbenden te behartigen en te bevorderen, zulks in het bijzonder met betrekking tot het mechanisch reproductierecht. Voorts stelt de Stichting zich ten doel de uitoefening en handhaving van het mechanisch reproductierecht, ten behoeve van zowel deelnemers–auteurs, deelnemers–uitgevers als van andere auteurs en auteursrechthebbenden. In dit kader wordt ten dienste van deze doelstelling deelgenomen aan de uitvoering en bevordering van verschillende activiteiten.

### **Grondslagen van waardering en bepaling van het resultaat**

De waardering van de materiële vaste activa geschiedt op basis van historische kostprijs, waarop de jaarlijkse afschrijving in mindering wordt gebracht. Afschrijvingen worden gebaseerd op verwachte toekomstige levensduur. Obligaties en medium term notes worden gewaardeerd tegen aflossingswaarde, waarbij het verschil ten opzichte van de aanschafprijs wordt geamortiseerd over de resterende looptijd. Aandelen en opties op aandelen worden gewaardeerd tegen beurskoers. Resultaten op aandelen worden opgenomen tegen een normatief rendement, bestaande uit een gemiddeld effectief rendement op obligaties met een risico opslag.

Voorzover niet anders is vermeld worden de overige activa en passiva gewaardeerd tegen nominale waarde.

Het resultaat wordt bepaald als verschil tussen de ontvangen baten enerzijds en de voor de exploitatie gemaakte kosten en andere lasten van het jaar anderzijds. Het saldo van de winst- en verliesrekening en de mutatie in de fondsen worden derhalve toegevoegd/onttrokken aan de te verdelen auteursrechten.

Met ingang van 1997 geschiedt de opstelling van de jaarrekening volgens de richtlijnen voor de jaarverslaggeving conform Titel 9 Boek 2 BW.

Daar waar de grondslagen van waardering voor de activa en passiva en resultaatbepaling zijn gewijzigd, zijn de cijfers 1996 voor vergelijkingsdoeleinden aangepast.

### **Grondslagen kasstroomoverzicht**

Het kasstroomoverzicht is opgesteld volgens de indirecte methode.

## Toelichting op de balans per 31 december 1997 van Stemra

### Materiële vaste activa

De mutaties in de materiële vaste activa kunnen als volgt worden gespecificeerd:  
(x f 1.000)

|  | Computer-<br>installatie | Overige<br>bedrijfsmiddelen | Totaal       |
|--|--------------------------|-----------------------------|--------------|
| Aanschafwaarde per 1 januari 1997        | 6.250                    | 2.856                       | 9.106        |
| Cumulatieve afschrijvingen               | -4.989                   | -2.428                      | -7.417       |
| <b>Balanswaarde per 1 januari 1997</b>   | <u>1.261</u>             | <u>428</u>                  | <u>1.689</u> |
| <i>Mutaties boekjaar:</i>                |                          |                             |              |
| Investeringen                            | 316                      | -                           | 316          |
| Desinvesteringen                         | -                        | -                           | -            |
| Afschrijvingen                           | -623                     | -41                         | -664         |
|  | <u>-307</u>              | <u>-41</u>                  | <u>-348</u>  |
| Aanschafwaarde per 31 december 1997      | 6.566                    | 2.856                       | 9.422        |
| Cumulatieve afschrijvingen               | -5.612                   | -2.469                      | -8.081       |
| <b>Balanswaarde per 31 december 1997</b> | <u>954</u>               | <u>387</u>                  | <u>1.341</u> |

### Financiële vaste activa

Obligaties en medium term notes worden gewaardeerd tegen aflossingswaarde, waarbij het verschil ten opzichte van de aanschafprijs wordt geamortiseerd over de resterende looptijd. Aandelen en opties op aandelen worden gewaardeerd tegen beurswaarde. De resultaten op aandelen worden verantwoord tegen een normatief rendement.

Voor 1997 bedraagt het percentage 8,6% (1996: 8,7%). Waarderingsverschillen op obligaties, aandelen en opties worden ten laste/gunste gebracht van de herwaarderingsreserve financiële vaste activa.

De totale nominale waarde van de obligaties bedraagt f 114.000.000 tegen een beurswaarde van f 123.263.750.

De mutaties in de financiële vaste activa kunnen als volgt worden gespecificeerd:  
(x f 1.000)

|  | Effecten       | Hypotheken | Totaal         |
|--|----------------|------------|----------------|
| <b>Balanswaarde per 1 januari 1997</b>   | 158.862        | 750        | 159.612        |
| Mutatie n.a.v. stelselwijziging          | 1.606          | -          | 1.606          |
| <i>Mutaties boekjaar:</i>                |                |            |                |
| Aankopen                                 | 482.275        | -          | 482.275        |
| Aflossingen/verkoppen                    | -483.566       | -352       | -483.918       |
| Koerswijzigingen                         | 583            | -          | 583            |
|  | -708           | -352       | -1.060         |
| <b>Balanswaarde per 31 december 1997</b> | <u>159.760</u> | <u>398</u> | <u>160.158</u> |

#### Liquide middelen

Alle liquide middelen zijn vrij opneembaar.

#### Instandhoudingsfonds

De mutaties in het instandhoudingsfonds kunnen als volgt worden weergegeven:  
(x f 1.000)

|                      | Stand per<br>1 - 1 - 1997 | Mutatie i.v.m.<br>stelselwijziging | Dotaties<br>1997 | Onttrekkingen<br>1997 | Stand per<br>31 - 12 - 1997 |
|----------------------|---------------------------|------------------------------------|------------------|-----------------------|-----------------------------|
| Instandhoudingsfonds | <u>19.833</u>             | <u>1.099</u>                       | <u>1.964</u>     | <u>-</u>              | <u>22.896</u>               |

De presentatie van het Fonds is in 1997 als volgt gewijzigd. Conform Titel 9 Boek 2 BW is de voorziening basisverbreding en de voorziening automatisering toegevoegd aan het instandhoudingsfonds. De vergelijkende cijfers over het jaar 1996 zijn overeenkomstig aangepast.

Het instandhoudingsfonds heeft onder andere ten doel om de continuïteit van de uitvoering der werkzaamheden te verzekeren en dient mede ter nakoming van verplichtingen jegens derden, in het bijzonder met betrekking tot de repartitie van de volgens de jaarrekening nog te verdelen auteursrechten.

Tevens dient dit Fonds ter egalisatie van ongewenste fluctuaties in de voor uitkering beschikbare bedragen, ondermeer als gevolg van (inter)nationale druk op omzet, alsmede de doorzettende verandering in de distributie van rechten. Dientengevolge zijn de vergelijkende cijfers over het jaar 1996 overeenkomstig aangepast.

De invloed van de presentatie wijziging (die geen effect op het resultaat heeft) is als volgt weer te geven:  
(x f 1.000)

|                      | Voor wijziging<br>31 - 12 - 1996 | Na wijziging<br>31 - 12 - 1996 | Vershil  |
|----------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------|
| Instandhoudingsfonds | 15.000                           | 19.833                         | -4.833   |
| Automatisering       | 1.337                            | –                              | 1.337    |
| Basisverbreding      | 3.496                            | –                              | 3.496    |
|                      | <u>19.833</u>                    | <u>19.833</u>                  | <u>–</u> |

#### Herwaarderingsreserve financiële vaste activa

Met ingang van het jaar 1997 is het saldo van de voorziening waardeverandering effecten toegevoegd aan de herwaarderingsreserve financiële vaste activa, als gevolg van een wijziging in de waarderingsgrondslagen van de beleggingen.

De mutaties in de herwaarderingsreserve financiële vaste activa kunnen als volgt worden weergegeven:  
(x f 1.000)

|  | Obligaties   | Aandelen     | Totaal        |
|--|--------------|--------------|---------------|
| <b>Stand per 1 januari 1997</b>                                | 13.988       | 2.658        | 16.646        |
| Mutaties n.a.v. stelselwijziging                               | 1.208        | -701         | 507           |
| Transactieresultaten en herwaardering aandelen                 | -5.142       | 5.724        | 582           |
| Amortisatie t.g.v. financieel resultaat                        | -779         | –            | -779          |
| Ottrekking t.g.v. financieel resultaat tot normatief rendement | –            | -1.239       | -1.239        |
| <b>Stand per 31 december 1997</b>                              | <u>9.275</u> | <u>6.442</u> | <u>15.717</u> |

**Voorzieningen**

De waarderingsgrondslagen van de voorzieningen zijn in 1997 als volgt gewijzigd.

Conform Titel 9 Boek 2 BW worden voorzieningen alleen opgenomen als zij aan bepaalde voorwaarden voldoen.

Daarnaast dienen de voorzieningen te worden gesplitst naar de aard der verplichtingen, verliezen en kosten waarvoor zij zijn gevormd.

Uit dien hoofde is de voorziening basisverbreding en de voorziening automatisering toegevoegd aan het instandhoudingsfonds en is de voorziening huisvesting toegevoegd aan de voorziening optimalisatie bedrijfsvoering.

Tevens is als gevolg van een wijziging in de waarderingsgrondslagen voor beleggingen de voorziening waardeverandering effecten opgenomen in de waardering van de herwaarderingsreserve financiële vaste activa.

De vergelijkende cijfers over 1996 zijn overeenkomstig aangepast.

*De invloed van deze wijzigingen is als volgt weer te geven:  
(x f 1.000)*

|   | <b>Voor wijziging</b> | <b>Na wijziging</b>   | <b>Verschil</b> |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------|
|   | <b>31 - 12 - 1996</b> | <b>31 - 12 - 1996</b> |                 |
| Instandhoudingsfonds                          | 15.000                | 19.833                | -4.833          |
| Voorziening waardeverandering effecten        | 16.646                | –                     | 16.646          |
| Herwaarderingsreserve financiële vaste activa | –                     | 16.646                | -16.646         |
| Basisverbreding                               | 3.496                 | –                     | 3.496           |
| Automatisering                                | 1.337                 | –                     | 1.337           |
| Optimalisatie bedrijfsvoering                 | 4.772                 | 5.269                 | -497            |
| Huisvesting                                   | 497                   | –                     | 497             |
| Overige voorzieningen                         | 326                   | 326                   | –               |
|   | <u>42.074</u>         | <u>42.074</u>         | <u>–</u>        |

*Het resultaat over het jaar 1996 wijzigt als volgt:  
(x f 1.000)*

|                      | <b>Voor wijziging</b> | <b>Na wijziging</b> | <b>Verschil</b> |
|----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------|
|                      | <b>1996</b>           | <b>1996</b>         |                 |
| Financieel resultaat | <u>11.179</u>         | <u>12.278</u>       | <u>-1.099</u>   |

In overeenstemming met de gewijzigde grondslagen voor financiële vaste activa is de mutatie van f 1.099.000 als gevolg van deze stelselwijziging toegevoegd aan het instandhoudingsfonds per 1 januari 1997.

De mutatie in de voorzieningen is als volgt weer te geven:  
(x f 1.000)

|                               | Stand per<br>1 - 1 - 1997 | Dotaties<br>1997 | Onttrekkingen<br>1997 | Stand per<br>31 - 12 - 997 |
|-------------------------------|---------------------------|------------------|-----------------------|----------------------------|
| Optimalisatie bedrijfsvoering | 5.269                     | 2.500            | -2.900                | 4.869                      |
| Jaar 2000/Euro                | -                         | 500              | -                     | 500                        |
| Overige voorzieningen         | 326                       | 248              | -                     | 574                        |
|                               | <u>5.595</u>              | <u>3.248</u>     | <u>-2.900</u>         | <u>5.943</u>               |

#### Voorziening voor optimalisatie bedrijfsvoering

De internationale veranderingen met betrekking tot licentiëring van mechanische reproductierechten en uit hoofde daarvan te repareren gelden, vragen eens te meer om aanpassing van de organisatie teneinde de dienstverleningen te optimaliseren naar nationaal en internationaal aanvaarde normen en concurrentieverhoudingen. In een aantal situaties zullen voorafgaand aan een meer efficiënte organisatie extra kosten worden gemaakt welke niet zijn voorzien in de gebruikelijke exploitatie.

Deze extra kosten zijn als buitengewoon resultaat in de winst- en verliesrekening verantwoord.

#### Voorziening jaar 2000/Euro

In verband met het naderen van het jaar 2000 en de invoering van de Euro zijn er kosten te verwachten, ondermeer voor aanpassingen van automatiseringssystemen.

Om deze kosten over een aantal jaren te spreiden is een voorziening opgenomen.

De in de toekomst te verwachten uitgaven zullen in mindering worden gebracht op deze voorziening.

**Overige voorzieningen**

De Stichting Stemra heeft een 100% deelneming in C.D.N. Nederland B.V. Deze onderneming houdt zich bezig met detachingswerkzaamheden op het gebied van informatiseringsprojecten van Stichting Stemra, Vereniging Buma en derden. Tevens meten en registreren zij op elektronische wijze de airplay op 16 Nederlandse (nationale en regionaal/locale) radiozenders.

Per 31 december is het eigen vermogen van C.D.N. Nederland B.V. negatief. De Stichting Stemra heeft zich reeds sinds 1993 bereid verklaard om, zonodig, financiële ondersteuning te verlenen teneinde de continuïteit van de onderneming te waarborgen. In het kader hiervan is een voorziening opgenomen ter grootte van het negatief eigen vermogen.

**Kortlopende schulden**

Met ingang van het jaar 1996 heeft er een presentatiewijziging plaatsgevonden van crediteuren naar te verdelen auteursrechten.

**Te verdelen auteursrechten**

(x f 1.000)

|   | <u>1997</u>    | <u>1996</u>    |
|---|----------------|----------------|
| Te verdelen auteursrechten aan het begin van het jaar | 102.433        | 90.747         |
| In het verslagjaar ontvangen auteursrechten           | 155.303        | 322.306        |
| Mutatie te verdelen auteursrechten                    | <u>-1.380</u>  | <u>3.037</u>   |
| Beschikbaar voor verdeling                            | <u>256.356</u> | <u>416.090</u> |
| <i>In het verslagjaar in verdeling genomen:</i>       |                |                |
| Aangeslotenen en deelnemers                           | 100.073        | 92.666         |
| Buitenlandse organisaties                             | 17.083         | 19.736         |
| Central Licensing                                     | 32.932         | 187.960        |
| Ingehouden administratiekosten Nederland              | 9.544          | 12.939         |
| Ingehouden administratiekosten Buitenland             | 769            | 356            |
|   | <u>160.401</u> | <u>313.657</u> |
| Te verdelen auteursrechten aan het einde van het jaar | <u>95.955</u>  | <u>102.433</u> |

| <b>Beschikbaar voor repartitie Stemra</b><br>(x f 1.000) | <b>1997</b>    | <b>1996</b>    |
|--|----------------|----------------|
| <i>Ontvangen en beschikbaar voor repartitie:</i>         |                |                |
| Ontvangen auteursrechten excl. Central Licensing         | 122.850        | 127.030        |
| Ontvangen auteursrechten Central Licensing               | 32.453         | 195.276        |
| Onverdeelbare rechten                                    | 3.355          | 3.205          |
| Mutatie te verdelen auteursrechten                       | -1.380         | 3.037          |
| <b>Beschikbaar voor repartitie</b>                       | <b>157.278</b> | <b>328.548</b> |
| <i>In verdeling genomen lopend jaar:</i>                 |                |                |
| Te verdelen begin van het jaar                           | 102.433        | 90.747         |
| Beschikbaar*   | 153.923        | 325.343        |
| Gereparteed  | -160.401       | -313.657       |
| <b>Te verdelen aan het eind van het jaar</b>             | <b>95.955</b>  | <b>102.433</b> |

**Schulden aan kredietinstellingen**

Dit betreft een kasgeldlening, die in januari 1998 is afgelost.

**Overige schulden en overlopende passiva**

(x f 1.000)

|  | <b>31 - 12 - 1997</b> | <b>31 - 12 - 1996</b> |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Voorschotten Nederlandse industrie         | 43.592                | 49.252                |
| Te verrekenen met industrie en loonpersers | 2.820                 | 316                   |
| Stemra aangesloten                         | 1.268                 | 1.098                 |
| Te betalen vakantiegeld/dagen              | 514                   | 458                   |
|  | <b>48.194</b>         | <b>51.124</b>         |

\* excl. onverdeelbare rechten – is begrepen in beginstand

**Voorschotten Nederlandse industrie**

Onder dit hoofd zijn opgenomen de gefactureerde voorschotten op door de Nederlandse industrie nog af te rekenen reproductierechten over tijdvakken tot eind 1997. Wanneer van deze producenten de afrekening wordt ontvangen, worden deze voorschotten met de verdeling van de te ontvangen auteursrechten verrekend.

**Rekening-courant verhoudingen**

De aan de buitenlandse organisaties per 31 december 1997 verschuldigde bedragen zijn in februari 1998 grotendeels afgewikkeld.



## Toelichting op de winst- en verliesrekening over 1997 van Stemra

### **Baten**

Conform Titel 9 Boek 2 BW zullen in de winst- en verliesrekening alleen de in deze Titel genoemde baten worden verantwoord. Uit dien hoofde worden de onverdeerbare rechten en bagatellen in de verantwoording van de te verdelen auteursrechten opgenomen.

*Deze wijziging heeft het volgende effect:*  
(x f 1.000)

|   | Voor wijziging<br>1996 | Na wijziging<br>1996 | Vershil      |
|---|------------------------|----------------------|--------------|
| In rekening gebrachte administratiekosten | 13.294                 | 13.294               | –            |
| Onverdeerbare rechten en bagatellen       | 3.205                  | –                    | 3.205        |
| Entreegelden                              | 550                    | 550                  | –            |
| Diverse baten                             | 67                     | 67                   | –            |
|   | <u>17.116</u>          | <u>13.911</u>        | <u>3.205</u> |

In verband met de wijziging van de grondslagen van de financiële vaste activa is het financiële resultaat toegenomen met f 1.099.000. In overeenstemming met deze nieuwe grondslagen heeft er tevens een extra dotatie plaatsgevonden aan het instandhoudingsfonds voor hetzelfde bedrag.

De dotatie aan de voorzieningen zal met ingang van 1996 rechtstreeks via de winst- en verliesrekening lopen. De dotaties of onttrekkingen aan het instandhoudingsfonds worden rechtstreeks in mindering gebracht op de te verdelen auteursrechten.

## Lasten

Met ingang van het jaar 1996 zal de na-uitkering en de reservering voor de na-uitkering rechtstreeks worden gemuteerd in de te verdelen auteursrechten.

*De wijziging van de waarderingsgrondslag heeft het volgende effect:  
(x f 1.000)*

|                                     | Voor wijziging<br>1996 | Na wijziging<br>1996 | Vershil       |
|-------------------------------------|------------------------|----------------------|---------------|
| Toevoeging Fondsen en voorzieningen | 4.450                  | –                    | 4.450         |
| Na-uitkering                        | 4.030                  | –                    | 4.030         |
| Reservering na-uitkering            | 2.213                  | –                    | 2.213         |
|                                     | <u>10.693</u>          | <u>–</u>             | <u>10.693</u> |

### Personele kosten

*(x f 1.000)*

|  | 1997          | 1996          |
|--|---------------|---------------|
| Salarissen   | 4.589         | 4.388         |
| Sociale lasten   | 291           | 294           |
| Pensioenpremies  | 587           | 581           |
| Overige personele kosten                                 | 341           | 329           |
|  | <u>5.808</u>  | <u>5.592</u>  |
| Aan Buma vergoed inzake<br>gemeenschappelijke afdelingen | 8.314         | 7.948         |
|  | <u>14.122</u> | <u>13.540</u> |
| Derden   | -708          | -1.037        |
|  | <u>13.414</u> | <u>12.503</u> |

Gedurende 1997 waren er gemiddeld 62 (1996: 67) werknemers in dienst, al dan niet met een volledig dienstverband.

In overeenstemming met artikel 383 Titel 9 BW 2 is afgezien van het toelichten van de beloningen van bestuurders, aangezien een dergelijke toelichting herleid kan worden tot een enkel natuurlijke persoon.

**Financieel resultaat***(x f 1.000)*

|  | 1997          | 1996          |
|--|---------------|---------------|
| <b>Rentebaten en overige opbrengsten</b>       |               |               |
| <i>Vastrentende waarden</i>                    |               |               |
| Ontvangen rente op obligaties                  | 8.557         | 9.961         |
| Amortisatie uit herwaarderingsreserve          | 779           | 398           |
|  | <u>9.336</u>  | <u>10.359</u> |
| <i>Aandelen</i>                                |               |               |
| Ontvangen dividend aandelen                    | 585           | 327           |
| Ottrekking aan herwaarderingsreserve           | 1.239         | 701           |
|  | <u>1.824</u>  | <u>1.028</u>  |
| Overige rentebaten en soortgelijke opbrengsten | 1.507         | 1.434         |
| Totale baten uit beleggingen                   | 12.667        | 12.821        |
| Rentelasten en overige kosten                  | -229          | -543          |
|  | <u>12.438</u> | <u>12.278</u> |

**Buitengewoon resultaat***(x f 1.000)*

|   |              |              |
|---|--------------|--------------|
| Dotatie voorziening bedrijfsoptimalisatie | 2.500        | 3.700        |
| Dotatie voorziening Jaar 2000/Euro        | 500          | -            |
|   | <u>3.000</u> | <u>3.700</u> |

# Accountantsverklaring

## Opdracht

Wij hebben de jaarrekening 1997 van Stichting Stemra te Amstelveen gecontroleerd. De jaarrekening is opgesteld onder verantwoordelijkheid van de directie van de Stichting.

Het is onze verantwoordelijkheid een accountantsverklaring inzake de jaarrekening te verstrekken.

## Werkzaamheden

Onze controle is verricht overeenkomstig algemeen aanvaarde richtlijnen met betrekking tot controle-opdrachten. Volgens deze richtlijnen dient onze controle zodanig te worden gepland en uitgevoerd, dat een redelijke mate van zekerheid wordt verkregen dat de jaarrekening geen onjuistheden van materieel belang bevat. Een controle omvat onder meer een onderzoek door middel van deelwaarnemingen van informatie ter onderbouwing van de bedragen en de toelichtingen in de jaarrekening. Tevens omvat een controle een beoordeling van de grondslagen voor financiële verslaggeving die bij het opmaken van de jaarrekening zijn toegepast en van belangrijke schattingen die de directie van de Stichting daarbij heeft gemaakt, alsmede een evaluatie van het algehele beeld van de jaarrekening. Wij zijn van mening dat onze controle een deugdelijke grondslag vormt voor ons oordeel.

## Oordeel

Wij zijn van oordeel dat de jaarrekening een getrouw beeld geeft van de grootte en de samenstelling van het vermogen op 31 december 1997, van het resultaat en van de verdeling van de ontvangen auteursrechten over 1997 in overeenstemming met algemeen aanvaarde grondslagen voor financiële verslaggeving en voldoet aan de wettelijke bepalingen inzake de jaarrekening zoals opgenomen in Titel 9 Boek 2 BW.

Coopers & Lybrand N.V.  
*Amsterdam, 19 maart 1998*

# Samenstelling besturen en management

per 31 december 1997

## Bestuur Vereniging Buma

Drs. J. Boerstoel, *voorzitter*  
G.C. van Bergeijk  
T. Berk  
Dr. K. Boehmer, *vice-voorzitter*  
Mr. E. Boom  
R. Bos  
Mr. Drs. P. Cloo, *secretaris*  
mw. C.H. Kaagman  
Mr. H. Kosterman  
J. Molenaar  
C.M. Schrama  
J. Versteegen

## Bestuur Stichting Stemra

Drs. J. Boerstoel, *voorzitter*  
H.E.A.M. Albersen  
R. Beltman  
Dr. K. Boehmer  
Mr. E. Boom  
R. Bos  
J. Brands, *secretaris*  
J.H. Grevelt  
Mr. H. Kosterman  
P.P.M.M. Schoonhoven  
C.M. Schrama, *vice-voorzitter*  
P.A. van Zuylen

## Management Buma/Stemra

C.P. Vervoord, *directievoorzitter*  
A.F. Beemsterboer  
C.F.S.M. van Houten, *directeur back-office*  
(vacature), *directeur front-office*  
Drs. R.J.M. Hopstaken, *controller*  
P.E. van Riessen, *hoofd P&O*  
Mr. C. van Rij, *general counsel*

## Colofon

### Tekstbijdragen

Van Hilten bv, Amsterdam

### Fotografie

Maarten Corbijn (*pagina 2*)

Ron Hendriks (*pagina 4*)

C. Barton van Flymen (*pagina 10*)

### Ontwerp en realisatie

Link Design, Amsterdam

### Drukwerk

Drukkerij WC den Ouden bv, Amsterdam

### Illustraties

De illustraties uit dit jaarverslag zijn samengesteld uit fragmenten van verschillende songteksten en cd-boekjes.

### Met dank aan

Polydor, Mercury Records, Peer Southern Productions, Red Bullit, Via Records, Sony Music Entertainment (Holland) bv, EMI Music Holland bv, Flavor Unit Records. Arcade Publishing Holland bv (*'De Noorderzon'*), TBM International cv, (*'Jij hebt mij niet nodig'*, *'Een droom voor jou en mij'* en *'Volle maan'*), Polygram Music, (*'Fijne vent'*), Intersong Basart Publishing bv (*'Geloof me'* en *'Jij hebt mij niet nodig'*), BMG Music Publishing bv (*'Een droom voor jou en mij'*), Nanada bv (Maarten van Roozendaal – Album *'Adem uit'* RB 66.127: *'Bergen'* en *'Mayonaise'*), Peer Music Holland (*'Rythm of Rain'* en *'Facing the water'*), voor hun bereidwillige medewerking.

Vereniging Buma/Stichting Stemra

Prof. E.M. Meijerslaan 3

1183 AV Amstelveen

Telefoon (020) 347 09 11

Telefax (020) 347 04 96

E-mail [info@buma.nl](mailto:info@buma.nl)

<http://www.buma.nl>

Er is een Engelstalige versie van dit verslag beschikbaar.



Buma • Stemra

